Manual de instrucciones

SECADORA

ES **Español,1**

PT **Português,19**

AQUALTIS

AAQCF 81 U

! Este símbolo te recuerda que debes leer este manual de instrucciones.

! Dejar al alcance de la mano el presente manual para consultarlo fácilmente ante cualquier necesidad. El manual siempre debe estar cerca de la secadora, si el aparato es vendido o cedido a terceros, recuerde entregarlo con su manual, de este modo se permitirá a los nuevos propietarios entrar en conocimiento de las advertencias y de las sugerencias sobre el uso de la secadora.

! Leer atentamente estas instrucciones: las páginas siguientes contienen importante información sobre la instalación y consejos útiles sobre el funcionamiento del electrodoméstico.

Índice

Información importante, 2-3

Instalación, 4
Dónde instalar la secadora
Aireación
Conexión eléctrica
Nivelación de la secadora
Información preliminar

Descripción de la secadora, 5
Apertura de la puerta
Características
Panel de control

Display, 6

Puesta en marcha y programas, 7-12
Selección del programa
Programas especiales
Tabla de programas
Mandos

Ropa, 13-14
Subdivisión del lavado
Etiquetas de mantenimiento
Prendas especiales
Tiempo de secado

Advertencias y sugerencias, 15
Seguridad general
Eliminación
Ahorro energético y respeto del medio ambiente

Cuidados y mantenimiento, 16
Interrupción de la alimentación eléctrica
Limpieza del filtro después de cada ciclo
Control del cesto después de cada ciclo
Vaciado del contenedor de recolección del agua después de cada ciclo
Limpieza del filtro de la Bomba de Calor
Limpieza de la secadora

Problemas y soluciones, 17

Asistencia Técnica, 18
Repuestos

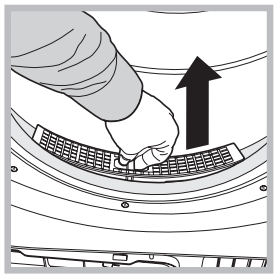
Información importante

ES

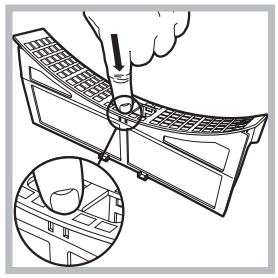
Para el funcionamiento eficiente de la secadora de condensación es necesario respetar el esquema de mantenimiento ordinario indicado a continuación:

Filtro para la pelusa – ES NECESARIO quitar la pelusa que se deposita en el filtro al finalizar cada ciclo de secado.

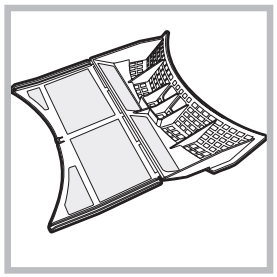
Fase 1
Abrir la puerta de la portezuela secadora.



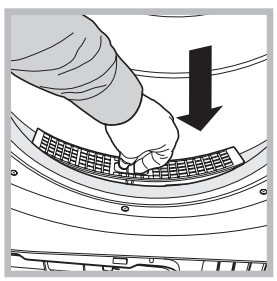
Fase 2
Extraer el filtro (utilizando dos dedos).



Fase 3
Abrir el filtro desbloqueando el gancho.



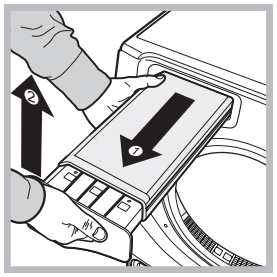
Fase 4
Quitar la pelusa de la superficie interna de la red del filtro.



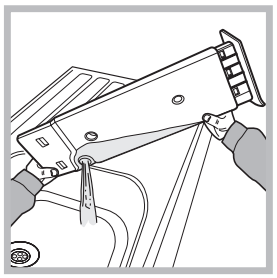
Fase 5
Volver a instalar el filtro – No activar nunca la secadora si el filtro no está colocado en su posición.

La falta de limpieza del filtro después de cada ciclo de secado influye sobre las prestaciones de secado de la máquina, la cual necesita más tiempo para secar y en consecuencia consume más electricidad durante el secado.

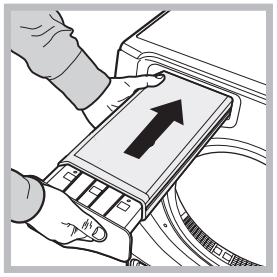
Contenedor para la recolección de agua – es necesario vaciar el contenedor para la recolección de agua después de cada ciclo de secado.



Fase 1
Tirar el contenedor de recolección del agua hacia fuera y extraerlo totalmente de la secadora.

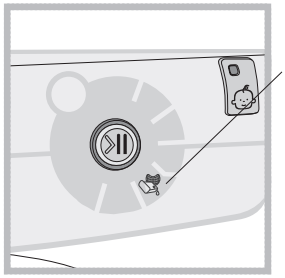


Fase 2
Vaciar toda el agua recogida en el contenedor.



Fase 3
Volver a instalar el contenedor de recolección del agua asegurándose que esté introducido en su asiento.

Si el contenedor de recolección no se vacía, el agua podría ocasionar:
- Que se detenga el calentamiento de la máquina (por lo tanto la carga podría estar todavía húmeda al finalizar el ciclo de secado).
- Que el piloto "Vaciar agua" parpadee advirtiendo que el contenedor está lleno.

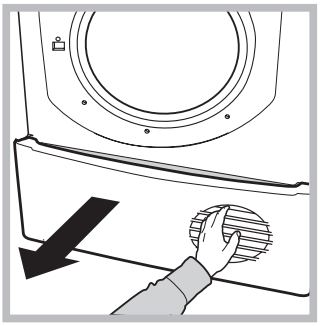


! El piloto Vaciar agua permanece encendido para recordar que el contenedor de agua debe vaciarse al comenzar el programa.

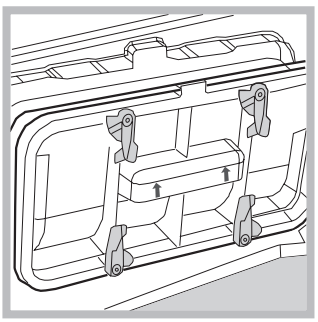
Carga del sistema de recolección de agua

Cuando la secadora es nueva, el contenedor de recolección de agua no recoge hasta que el sistema no se carga. Esta operación puede implicar 1 o 2 ciclos de secado. Una vez cargado, el sistema recoge agua en cada ciclo.

Filtro de la Bomba de Calor – Para un correcto funcionamiento, el filtro se debe limpiar cada cinco ciclos de secado; no obstante, para optimizar las prestaciones de secado y para obtener el menor consumo energético, le recomendamos limpiar el filtro al finalizar cada ciclo de secado.

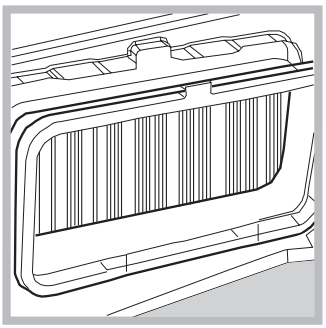


Fase 1
Abra la tapa de la Bomba de Calor
- Mantener la manija y tirar hacia fuera.

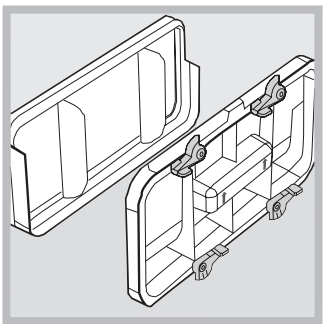


Fase 2
Extraiga la unidad del filtro girando las 4 grapas hasta la posición vertical y tirando hacia Ud. el filtro.
(Podrían haber quedado residuos de agua en el filtro, es normal).

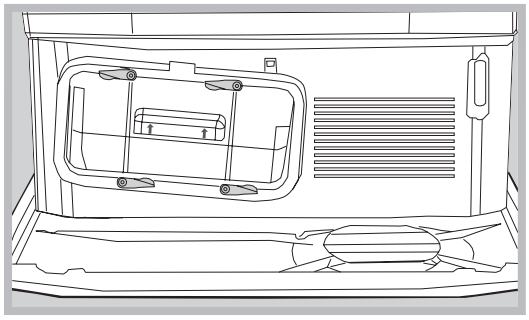
! ATENCIÓN: la parte frontal de la bomba de calor está compuesta por delgadas placas metálicas. Cuando lo limpie, lo quite o vuelva a colocar la unidad filtrante para la limpieza, tenga cuidado de no dañarlo y de no cortarse.



Fase 3
Si se produce una acumulación de pelusa en las placas del condensador, límpielo con cuidado utilizando un paño húmedo, una esponja o una aspiradora. No utilice los dedos.



Fase 4
Separe las dos partes del filtro, elimine los depósitos de pelusa presentes en la parte interna de la red del filtro. Limpie la junta del filtro. Vuelva a ensamblar las dos partes.



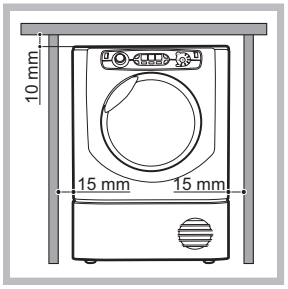
Fase 5
Vuelva a introducir el filtro – controle que la unidad esté completamente introducida y gire las 4 grapas llevándolas hasta la posición horizontal.

La falta de limpieza del Filtro de la Bomba de Calor disminuye la eficacia del secado y podría dañar su secadora. Para optimizar las prestaciones de secado, se aconseja limpiar el filtro de la Bomba de calor después de cada ciclo de secado.

Instalación

ES

Dónde instalar la secadora



• Las llamas pueden averiar la secadora, la cual debe estar alejada de cocinas a gas, estufas, radiadores o placas de cocción.
Si el electrodoméstico debe instalarse debajo de una encimera es necesario dejar un espacio de 10 mm entre el panel superior del electrodoméstico y los otros objetos dispuestos encima de la misma, y un espacio de 15 mm entre los lados del electrodoméstico y las paredes o las decoraciones dispuestas al costado del mismo. De este modo se garantiza una circulación de aire adecuada.

Aireación

• Cuando la secadora se activa debe haber una buena aireación. Asegurarse que se instale la secadora en un ambiente que no sea húmedo y esté dotado de la adecuada circulación de aire. El flujo de aire alrededor de la secadora es fundamental para permitir que se condense el agua producida durante el lavado; la secadora no funciona de forma correcta si se dispone en un espacio cerrado o dentro de un mueble.

! Si la secadora se utiliza en una habitación pequeña o fría es posible que se forme algo de condensación.

! No se aconseja instalar la secadora en un armario; el electrodoméstico nunca debe instalarse detrás de una puerta que se cierra con llave, una puerta corrediza o una puerta con los goznes en el lado opuesto a la puerta de la secadora.

Desagüe de agua

Si la máquina se coloca cerca de un tubo de desagüe es posible hacer salir el agua condensada directamente sin tener que utilizar el contenedor de recolección de agua. En este caso ya no es necesario vaciar el contenedor de recolección del agua después de cada ciclo.
Si la secadora se coloca encima o al costado de una lavadora, ambas pueden compartir la desagüe. Basta desconectar el tubo indicado en la figura **A** y conectarlo a la desagüe. Si la desagüe se encuentra más lejos que el largo del tubo, para alcanzarlo es posible comprar y conectar un tubo de diámetro idéntico y del largo necesario.
Para instalar el tubo nuevo basta cambiar el tubo presente como se indica en la figura **B** introduciéndolo en la misma posición.
! El desagüe debe estar a un aaltura menor de 1 metro respecto al fondo de la secadora.
! Después de instalar la secadora asegurarse que el tubo de desagüe no esté doblado ni torcido.

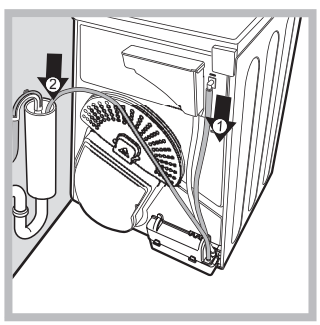


Fig. A

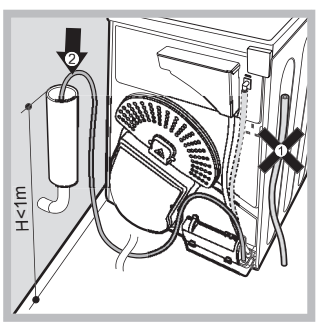


Fig. B

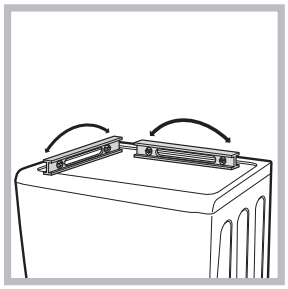
Conexión eléctrica

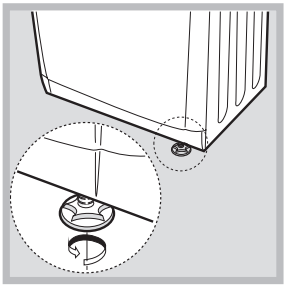
Antes de introducir el enchufe a la toma eléctrica comprobar lo siguiente:
• Asegurarse que las manos estén secas.
• La toma debe poseer una conexión a tierra.
• La toma debe ser capaz de tolerar la potencia máxima prevista por la máquina, indicada en la placa de los datos de ejercicio *(ver descripción de la secadora).*
• La tensión de alimentación debe estar comprendida entre los valores indicados en la placa de datos de funcionamiento *(ver descripción de la secadora).*
• La toma debe ser compatible con el tipo de enchufe de la secadora. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.
! No emplear prolongadores.
! La secadora no puede instalarse en ambientes externos, ni siquiera si están separados. En efecto, es posible que sea muy peligroso exponer este electrodoméstico a la lluvia o a las tormentas.
! Después de la instalación de la secadora el cable eléctrico y el enchufe deben quedar a mano.
! El cable eléctrico no debe doblarse ni aplastarse.
! Si el enchufe a cambiar está incorporado, se debe eliminar de forma segura. NUNCA dejarlo para que pueda ser conectado a una toma y provoque descargas eléctricas
! El cable eléctrico debe controlarse periódicamente y debe cambiarse empleando un cable específico para esta secadora que puede ser instalado por técnicos autorizados*(ver asistencia).* Los cables eléctricos nuevos o más largos son suministrados por los revendedores autorizados con un costo adicional .
! El fabricante declina cualquier responsabilidad si no cumple con estas reglas.

! Si existen dudas respecto a lo indicado, contactar un electricista cualificado.

Nivelación de la secadora

La secadora debe instalarse en una superficie plana para que funcione correctamente.





Una vez instalada la secadora en su posición definitiva, controle su nivelación de lado a lado y luego de adelante hacia atrás. Si la secadora no está en una superficie plana, regule las patas delanteras hacia arriba o hacia abajo hasta que se nivele.

Información preliminar

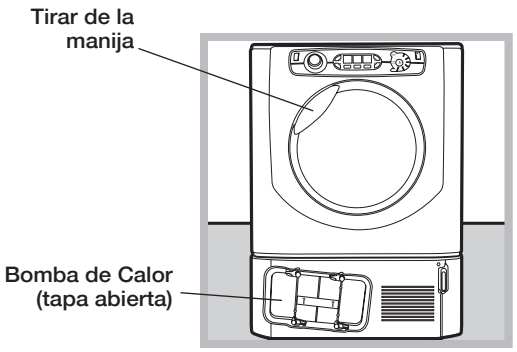
Una vez instalada la secadora, antes de ponerla en funcionamiento limpiar dentro del cesto y quitar la suciedad que puede haberse acumulado durante el transporte.

ATENCIÓN: antes de utilizar su secadora controle que permanezca en posición vertical durante 6 horas, como mínimo.

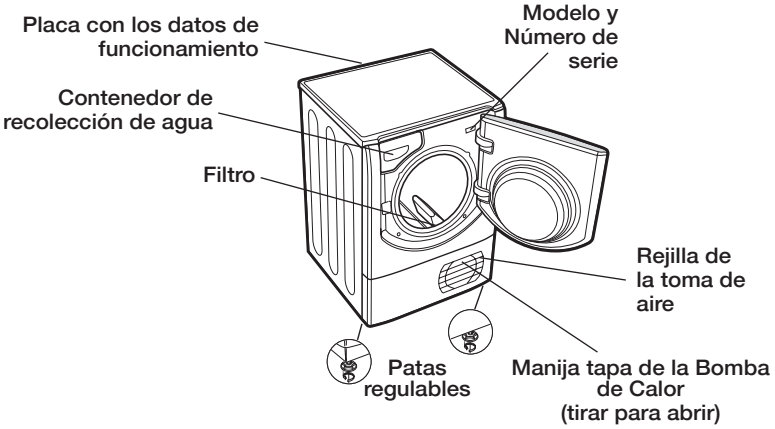
Descripción de la secadora

ES

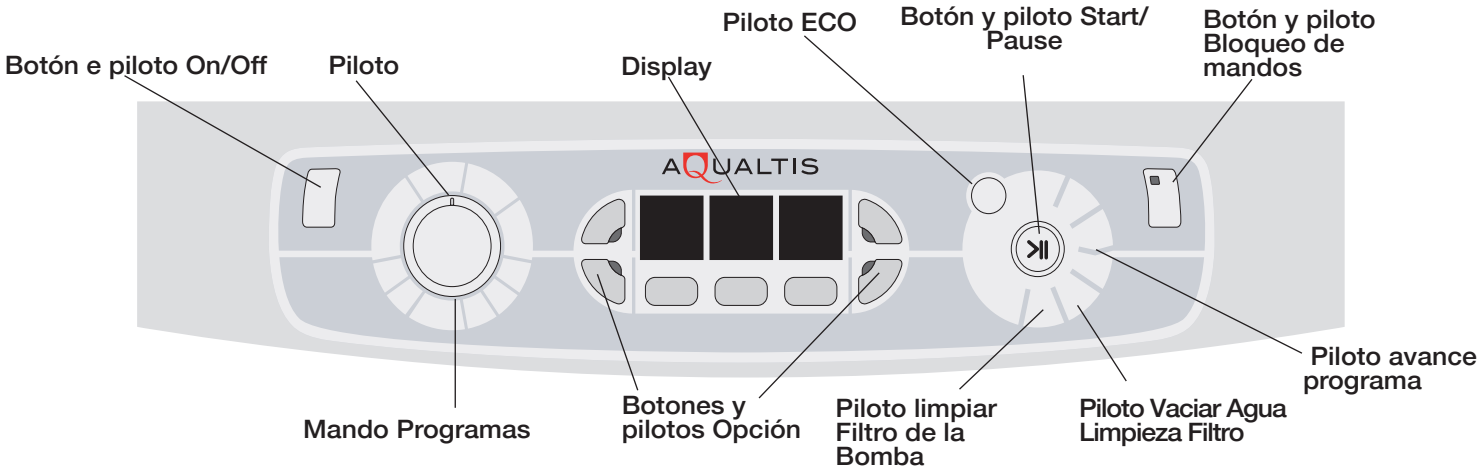
Apertura de la puerta



Características


Placa con los datos de funcionamiento
Modelo y Número de serie
Contenedor de recolección de agua
Filtro
Rejilla de la toma de aire
Patas regulables
Manija tapa de la Bomba de Calor (tirar para abrir)

Panel de control



Botón /piloto **On/Off**, si la secadora está en funcionamiento y se presiona este botón la máquina se detiene. El piloto advierte que la secadora está en funcionamiento o está lista para elegir un programa.

El mando **Programas** permite fijar el programa: girar hasta que el piloto esté orientado hacia el programa deseado *(ver Puesta en marcha y programas).*

Los botones /pilotos **Opción** permiten elegir las opciones disponibles para el programa seleccionado. Los pilotos se encienden para señalar que la opción ha sido seleccionada *(ver Puesta en marcha y programas).*

El **Display** posee tres secciones: Secado automático= nivel de secado, Secado por tiempo= tiempo de secado y Tiempo residual /Arranque retrasado, cada uno con un botón de selección correspondiente *(ver Display).*

Botón **PUESTA EN START/PAUSE** con piloto de señalización ⏯: cuando el piloto verde centellea lentamente, presione el botón para que comience el programa. Cuando el ciclo ha arrancado, el piloto de señalización permanece siempre encendido. Para llevar el programa a pausa, presionar nuevamente el botón; el piloto cambia a color naranja y comienza de nuevo a centellear.
Para iniciar el programa desde el punto en el cual se interrumpió, presionar nuevamente el botón *(ver puesta en marcha y programas).*
Al encenderse, los pilotos de avance del programa señalan los estados del programa en curso *(ver puesta en marcha y programas).*

El piloto **Vaciar agua "H2O"** señala que es necesario vaciar el contenedor de recolección de agua. El piloto se apaga durante algunos segundos después de volver a colocar el contenedor de recolección del agua vacío; para que esto suceda la secadora debe estar en funcionamiento *(ver Mandos).*
Nota: si el contenedor de recolección de agua está lleno, en el display se muestra **"H2O"** y el piloto centellea, la resistencia es desactivada y las prendas no se secan.

El piloto **Vaciar Agua Limpieza Filtro** antes de cada programa recuerda que es fundamental limpiar el filtro y vaciar el contenedor siempre antes de utilizar la secadora *(ver Cuidado y mantenimiento).*

El piloto **limpiar Filtro de la Bomba** indica que es necesario limpiar el filtro en intervalos de tiempo regulares *(ver Cuidado y mantenimiento).*

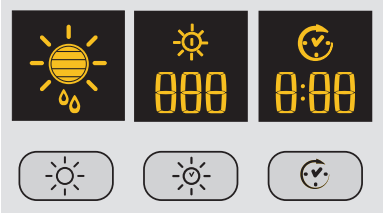
Botón/piloto **Bloqueo de mandos**. Tener presionado este botón después de elegir el programa y las opciones deseadas. De este modo no es posible modificar las programaciones prefijadas. Cuando el piloto está encendido, los demás botones y el mando de los programas son desactivados. Para desactivar el bloqueo mantener presionado el botón; el piloto se apagará.

Piloto ECO: este piloto está encendido cuando se eligen las opciones de ahorro energético *(ver mandos).*

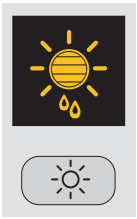
Display

ES

El display posee tres secciones, cada una con su respectivo botón.



Secado automático



Después de elegir un programa dotado con la opción secado automático, presionar varias veces el botón hasta que aparece el nivel de secado automático deseado. Si la opción de secado automático no se encuentra disponible, la pantalla centellea y se emiten tres señales acústicas.

! Algunos programas de secado no son compatibles con los 5 niveles de secado automático.

Niveles de secado disponibles

Húmedo: mantener el nivel máximo de humedad en las prendas, ideal para los tejidos difíciles de planchar como el lino.

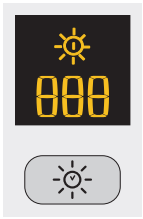
Planchar: mantiene la humedad en las prendas para facilitar las operaciones de planchado.

Colgar: seca las prendas para que estén listas para ser colgadas para el secado final; utilizar esta opción para las prendas que pueden simplemente colgarse al finalizar el secado.

Doblar: Seca las prendas listas para doblar.

Vestir: Seca las prendas de modo que estén inmediatamente listas para vestir.

Secado por tiempo



Después de seleccionar un programa con una opción de secado por tiempo, para introducir el tiempo de secado presionar el botón A tiempo. Con cada presión de este botón en la pantalla aparece la duración de secado elegida (ver puesta en marcha y programas). Con cada presión se reduce el tiempo programado **220**, **180**, **150**, **120**, **90**, **60**, **40** cíclicamente. Si la opción de secado por tiempo no se encuentra disponible, la pantalla centellea y se emiten tres señales acústicas. El tiempo seleccionado sigue visualizado después del comienzo del programa y no puede modificarse después de ser presionado el pulsador Start/Pause ⏯.

! Es posible elegir el nivel de secado automático o bien el tiempo de secado.

Comienzo retrasado

Después de seleccionar un programa con opción de comienzo retrasado se puede elegir el tiempo de comienzo retrasado.
Con cada presión del botón de Comienzo retrasado aumenta la programación de retraso con incrementos de 1 hora, desde**"1h"** a **"24h"**, por lo tanto **"OFF"** y después de cinco segundos el retraso se borra.
Para los retrasos de 10 horas o superiores en el display aparece la cuenta atrás del tiempo en horas hasta 10 horas, **"9:59"** posteriormente la cuenta atrás en minutos. Para los retrasos de 9 horas o inferiores, en la pantalla aparecen horas y minutos, por lo tanto la cuenta atrás en minutos por el total del retraso.
Después de presionar el botón Puesta en Start/Pause ⏯ no es posible modificar el tiempo.
Cuando el período de retraso finaliza, el símbolo se apaga y aparece el **Tiempo residual**.
Si se ha seleccionado un secado por tiempo, durante la programación en la pantalla aparece el tiempo de secado sólo en el display del secado por tiempo central. Una vez que se ha presionado el botón de arranque se enciende el display del tiempo de la máquina, donde es posible ver la cuenta atrás de la duración del programa.

Tiempo residual

Si el icono de retraso se apaga, el tiempo visualizado es el **Tiempo residual** del programa en funcionamiento.
Cuando se seleccionan programas por tiempo, el tiempo visualizado durante el ciclo es el tiempo residual efectivo.
Cuando se selecciona un programa automático, el tiempo visualizado es una estimación del tiempo residual.
Cuando se selecciona el programa en la pantalla aparece el tiempo necesario para secar una carga completa, después de aprox. 10 minutos el dispositivo de control calcula una estimación más precisa del tiempo de ciclo.
El tiempo residual se visualiza en horas y minutos y la cuenta atrás se modifica de minuto en minuto.
Los dos puntos entre las horas y los minutos visualizados en el display centellean para mostrar que la cuenta atrás está en funcionamiento.
En la pantalla aparecen también posibles problemas de la secadora; en este caso en la pantalla aparece una F seguida de un código de error y los cuatro pilotos de opción y el piloto de pausa centellean con color naranja *(ver problemas y soluciones).*

Puesta en marcha y Programas

ES

Selección del programa

1. Introducir el enchufe de la secadora en la toma de alimentación eléctrica.
2. Seleccionar en función del tipo de ropa *(ver Ropa).*
3. Abrir la puerta y asegurarse que el filtro esté limpio y en posición y que el contenedor de recolección de agua esté vacío y posicionado correctamente *(ver mantenimiento).*
4. Cargar la máquina teniendo cuidado que ninguna prenda se interponga entre la puerta y la guarnición. Cerrar la puerta.
5. Si el piloto ON/Off no se enciende presionar el botón respectivo ⏻.
6. Presionar el botón de selección programas correspondiente al tipo de tejido a secar, controlando en la tabla de programas *(ver programas)* y las indicaciones para cada tipo de tejido *(ver ropa).*
7. Si se encuentra disponible elegir las opciones de secado automático o de secado por tiempo presionando el respectivo botón hasta alcanzar el nivel o el tiempo deseado.
! Para mayor información consultar la tabla de programas.
8. Si es necesario programar el tiempo de retraso y las otras opciones *(ver display).*
9. Si se desea que el señalador sonoro se encienda al finalizar el programa, presionar el pulsador ALARMAS.
10. Para comenzar presionar el botón START ⏯. En la pantalla aparece el tiempo residual estimado. Durante el programa de secado es posible controlar el lavado y sacar las prendas que se han secado dejando que las otras continúen. Después de cerrar la puerta, presionar START para poner de nuevo en funcionamiento la máquina.
Si abre la puerta para controlar el estado de secado de las prendas, se alargarán los ciclos de secado porque el compresor del condensador esperará 5 minutos para volver a arrancar después que haya cerrado la puerta y accionado el botón start *(ver "Mandos").*
11. Durante los últimos minutos de los programas de secado antes de finalizar el programa comienza la fase final de SECADO EN FRÍO (los tejidos son enfriados); es necesario dejar siempre que acabe esta fase.
12. El señalador sonoro (si ha sido seleccionada esta opción) advierte cuando el programa ha terminado y en la pantalla aparece **END**. Abrir la puerta, sacar la ropa, limpiar el filtro y colocarlo en su asiento. Vaciar el contenedor de recolección de agua y volverlo a colocar en posición *(ver Mantenimiento).*
Si se ha seleccionado la opción Post antiarruga y no se quita la ropa inmediatamente, las prendas se hacen girar cada tanto durante 10 horas hasta que se abre la puerta.
13. Desconectar la secadora de la red eléctrica.

Modalidad de stand by

Esta secadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados aproximadamente 30 minutos. Presionar brevemente el botón **ON-OFF** y esperar que la máquina se active.

Programas especiales

Programa Fácil Plachado

Plancha fácil es un programa breve de 10 minutos (8 minutos de calentamiento seguidos por 2 minutos de secado en frío) que infla las fibras de los tejidos que permanecen en la posición por un prolongado período de tiempo. El ciclo estira las fibras de las prendas facilitando el planchado y el doblado.
! Plancha fácil no es un programa de secado y no se utiliza con prendas aún mojadas.
Los resultados óptimos:
1. No cargar el cesto por encima de su capacidad máxima. Los siguientes valores se refieren al peso de las prendas secas:

Tejido	Máx.
Algodón y mezcla algodón	2,5 kg
Sintéticos	2
Jeans	2

2. Vaciar la secadora enseguida después de finalizar el programa; colgar, doblar o planchar las prendas y luego colocarlas en el armario. Si esto no fuese posible repetir el programa.
El efecto producido por Plancha fácil cambia de un tejido a otro. Los mejores efectos se obtienen sobre tejidos tradicionales como algodón y mezcla algodón, mientras son menos evidentes en fibras acrílicas y materiales como el Tencel®.

Programa Lana

- Esto es un programa dedicado a las prendas que soportan el secado en tambor marcados con el símbolo.
- Puede utilizarse para cargas de hasta 1 kg (aprox. 3 jerseys).
- Se aconseja dar vuelta las prendas antes del secado.
- Este programa requiere aprox. 60 minutos, pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño y de la densidad de la carga y de la velocidad de centrífuga empleada en la lavadora.
- Las cargas secadas con este programa en general están listas para vestir, pero en algunas prendas más gruesas los bordes podrían estar levemente húmedos. Dejarlas secar naturalmente ya que otro proceso de secado podría dañar las prendas.

! A diferencia de otros materiales, el encogido de la lana es irreversible, es decir la prenda no vuelve al tamaño y forma originales.
! Este programa no se aconseja para prendas acrílicas.

Jeans

- Este programa se dedica a los jeans de algodón denim. Antes de secar los jeans dar vueltas los bolsillos delanteros.
- Puede utilizarse para cargas de hasta 3 kg (aprox. 4 pares).
- También puede usarse en otras prendas realizadas con el mismo material como chaquetas.
- Este programa dura aprox. 115 minutos, pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño de la carga y de la velocidad de centrífuga empleada en la lavadora.
- Las cargas secas que utilizan este programa en general están listas para ser usadas; los bordes o las costuras podrían estar ligeramente húmedos. En este caso dar vuelta los jeans y reactivar el programa un período corto.
- Utilizar este ciclo sólo para cargas de algodón 100%, no mezclar prendas de colores oscuros y claros. No utilizar este programa para prendas con bordados y accesorios (prendedores...); dar vuelta los bolsillos.

! No se aconseja usar este programa si los jeans están dotados de elásticos aplicados en la cintura o con bordados.

ES

Programas especiales

Camisas - Secado intensivo

- Este programa está dedicado a las camisas de algodón.
- Puede utilizarse para cargas de hasta 3 kg (aprox. 10 camisas).
- Este programa dura aprox. 95 minutos, pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño de la carga y de la velocidad de centrífuga empleada en la lavadora.
- Las cargas secas que utilizan este programa en general están listas para ser usadas; los bordes o las costuras podrían estar ligeramente húmedos. En este caso dar vuelta las camisas y reactivar el programa un período corto.

Camisas - Secado normal

- Este programa se dedica a las camisas realizadas de materiales sintéticos o de materiales mezcla natural y sintético como poliéster y algodón.
- Puede utilizarse para cargas de hasta 3 kg (aprox. 14 camisas).
- Este programa dura aprox. 75 minutos, pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño de la carga y de la velocidad de centrífuga empleada en la lavadora.
- Las cargas secas que utilizan este programa en general están listas para ser usadas; los bordes o las costuras podrían estar ligeramente húmedos. En este caso dar vuelta las camisas y reactivar el programa un período corto.

Seda

- Este es el programa para el secado de seda delicada.
- Para ser usado con cargas de hasta 0,5 kg.
- Este programa requiere aprox. 65 minutos, pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño y de la densidad de la carga y de la velocidad de centrífuga empleada en la lavadora.
- Las cargas secadas con este programa en general están listas para usar, pero en algunas prendas más gruesas los bordes podrían estar levemente húmedos. En este caso intentar sacar la carga, abrir las prendas y reactivar el programa un período corto.
- Sólo para las prendas con etiqueta para secado de tambor.

Programas para edredones

! Con este programa prestar atención para no secar artículos dañados ya que el acolchado podría atascar el filtro y el conducto del aire con el consiguiente peligro de incendio.

- Debe emplearse sólo para edredones de una plaza; no se adapta para edredones de dos plazas o más grandes.
- Las cargas secadas utilizando este programa están en general listas para el uso, pero pueden estar ligeramente húmedas en algunos puntos. En este caso sacar la carga, abrir las prendas, sacudirlas y reactivar el programa un período corto.
- Se adapta para chaquetas acolchadas.

Acolchados de algodón

- Este es el programa para el secado de edredones con bolsa de algodón y relleno de plumón.
- Este programa requiere aprox. 120 minutos, pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño, de la densidad de la carga y de la velocidad de centrífuga empleada en la lavadora.
- Sólo para edredones o prendas con etiqueta que especifica la idoneidad para el secado en tambor (TD) con bolsa de algodón y relleno de plumón o pluma, no adecuado para materiales sintéticos.

Edredones sintéticos

- Este es el programa para el secado de edredones rellenos con materiales sintéticos.
- Este programa requiere aprox. 115 minutos, pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño, de la densidad de la carga y de la velocidad de centrífuga empleada en la lavadora.
- Sólo para edredones o prendas con etiqueta TD. Algunas chaquetas sintéticas pueden contener materiales inflamables: comprobar que la etiqueta de la prenda indique que es idónea para el secado en tambor.

Baby

- Este programa está dedicado para el secado de prendas pequeñas y delicadas o de sábanas para neonatos.
- Utilizar este programa para las prendas de algodón y felpilla, no secar artículos como baberos o braguitas cubre pañales con revestimiento de plástico.
- Para ser usado con cargas de hasta 2 kg.
- Este programa requiere aprox. 120 minutos, pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño, de la densidad de la carga y de la velocidad de centrífuga empleada en la lavadora.
- Las cargas secadas con este programa en general están listas para usar, pero en algunas prendas más gruesas los bordes podrían estar levemente húmedos. En este caso dar vuelta las prendas y reactivar el programa un período corto.

Lencería

- Este es el programa para el secado de prendas de lencería más delicadas, incluidas las prendas de seda.
- Puede emplearse para cargas máximas de 1 kg; antes del secado cerrar los ganchos de los sujetadores, los botones y las cremalleras.
- Este programa requiere aprox. 90 minutos, pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño, de la densidad de la carga y de la velocidad de centrífuga empleada en la lavadora.
- Las cargas secadas con este programa en general están listas para vestir, pero en algunas prendas más gruesas los bordes podrían estar levemente húmedos. En este caso dar vuelta las prendas y reactivar el programa un período corto.

Delicado
- Este programa se utiliza para secar las prendas delicadas (acrílicos).
- Para ser usado con cargas de hasta 2 kg.
- Si bien se requieren sólo 120 minutos para finalizar el programa, en algunos casos es necesario más tiempo, dependiendo del tamaño, de la densidad de la carga y de la velocidad de centrifugación de la lavadora.
- Las cargas secadas con este programa están listas para el uso, pero algunas prendas podrían parecer levemente húmedas. En este caso, sacar la carga y extender las prendas o bien darlas vuelta. Lanzar nuevamente el programa por un período más breve.

Ropa de cama y de baño
- Este programa se utiliza para las sábanas o las toallas de algodón.
- Para ser usado con cargas de hasta 8 kg.
- Si bien se requieren sólo 150 minutos para finalizar el programa, en algunos casos es necesario más tiempo, dependiendo del tamaño y de la velocidad de centrifugación de la lavadora.
- Las cargas secadas con este programa están listas para ser usadas, pero los bordes o las costuras podrían presentarse levemente húmedos, en especial si se trata de prendas de gran tamaño. En este caso, extender las prendas y lanzar nuevamente el programa por un período más breve.

Refrescar tejidos
! El programa para airear las prendas no ha sido pensado para secarlas: por lo tanto no utilizarlo con las prendas mojadas.
- Si bien se puede emplear con cargas de diferente tamaño (hasta 8 kg) es especialmente eficaz con cargas de tamaño reducido.

Programa de 20 minutos para airear las prendas con aire fresco. Se puede utilizar también para refrescar prendas de vestir calientes.

ES

Tabla de programas

! Si el piloto On/Off no se enciende presionar el botón respectivo ⏻ y elegir el programa.

Programa	Función	Programación	Notas/Opciones disponibles
Fácil Planchado	Programa corto (aprox. 10 minutos) que suaviza las fibras de las prendas facilitando el secado.	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Seleccionar la opción Alarma si se requiere. **3.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	No es un programa de secado (ver página anterior) **Opciones disponibles:** Alarma .
Refrescar tejidos	Programa de 20 min que airea las prendas con aire fresco	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Seleccionar la opción Alarma si se requiere. **3.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	Alarma .
Algodón			
Algodón secado intensivo	Seca las prendas de algodón a alta temperatura	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Elegir Secado automático o secado por tiempo (ver la página siguiente). **3.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **4.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	Alarma . Comienzo retrasado . Pre antiarruga . Post antiarruga . Mini carga . **Opción secado automático:** Húmedo , Planchar , Colgar , Doblar , Vestir .
Algodón secado normal	Seca las prendas de algodón a baja temperatura Nota: carga máxima 6 kg	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Elegir Secado automático o secado por tiempo (ver la página siguiente). **3.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **4.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	Alarma . Comienzo retrasado . Pre antiarruga . Post antiarruga . Mini carga . **Opción secado automático:** Húmedo , Planchar , Colgar , Doblar .
Camisas			
Camisas secado intensivo	Seca las camisas a alta temperatura	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Elegir Secado automático o secado por tiempo (ver la página siguiente). **3.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **4.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	Alarma . Comienzo retrasado . Pre antiarruga . Post antiarruga . Mini carga . **Opción secado automático:** Húmedo , Planchar , Colgar , Doblar .
Camisas secado normal	Seca las camisas a baja temperatura	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Elegir Secado automático o secado por tiempo (ver la página siguiente). **3.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **4.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	Alarma . Comienzo retrasado . Pre antiarruga . Post antiarruga . Mini carga . **Opción secado automático:** Húmedo , Planchar , Colgar , Doblar .
Jeans	Seca las prendas de jeans a alta temperatura	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Elegir Secado automático (ver la página siguiente). **3.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **4.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	Alarma . Comienzo retrasado . Pre antiarruga . Post antiarruga . **Opción secado automático:** Húmedo , Planchar , Colgar , Doblar , Vestir (Se aconseja utilizar sólo el vestir).
Sintéticos	Seca las prendas sintéticas a alta temperatura	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Elegir Secado automático o secado por tiempo (ver la página siguiente). **3.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **4.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	Alarma . Comienzo retrasado . Pre antiarruga . Post antiarruga . Mini carga . **Opción secado automático:** Húmedo , Planchar , Colgar , Doblar .
Ropa de cama y de baño	Seca sábanas y toallas a alta temperatura	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Elegir Secado automático (ver la página siguiente). **3.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **4.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	Alarma . Comienzo retrasado . Pre antiarruga . Post antiarruga . **Opción secado automático:** Húmedo , Planchar , Colgar , Doblar (Se aconseja utilizar sólo el Doblar).
Edredones de algodón	Seca edredones a baja temperatura	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Elegir Secado automático (ver la página siguiente). **3.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **4.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	Alarma . Comienzo retrasado . Pre antiarruga . Post antiarruga . **Opción secado automático:** Húmedo , Planchar , Colgar , Doblar (Se aconseja utilizar sólo el Doblar).
Edredones sintéticos	Seca edredones a baja temperatura	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Elegir Secado automático (ver la página siguiente). **3.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **4.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	Alarma . Comienzo retrasado . Pre antiarruga . Post antiarruga . **Opción secado automático:** Húmedo , Planchar , Colgar , Doblar (Se aconseja utilizar sólo el Doblar).

Programa	Función	Programación	Notas/Opciones disponibles
Lana	Seca las prendas de lana.	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Elegir Secado automático (ver la página siguiente). **3.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **4.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	Alarma . **Opción secado automático:** Húmedo , Planchar , Colgar , Doblar , (Se aconseja utilizar sólo el Doblar).
Seda	Seca las prendas de seda a baja temperatura	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Elegir Secado automático (ver la página siguiente). **3.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **4.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	Alarma . **Opción secado automático:** Húmedo , Planchar , Colgar , Doblar , (Se aconseja utilizar sólo el Doblar).
Baby	Seca las prendas de neonatos a baja temperatura	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Elegir Secado automático (ver la página siguiente). **3.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **4.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	Alarma . Comienzo retrasado . Pre antiarruga . Post antiarruga . **Opción secado automático:** Húmedo , Planchar , Colgar , Doblar , (Se aconseja utilizar sólo el Doblar).
Lencería	Seca las prendas de lencería a baja temperatura	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Elegir Secado automático (ver la página siguiente). **3.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **4.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	Alarma . Comienzo retrasado . Pre antiarruga . Post antiarruga . **Opción secado automático:** Húmedo , Planchar , Colgar , Doblar , (Se aconseja utilizar sólo el Doblar).
Delicado (Ej.: acrílicos)	Seca las prendas delicadas a baja temperatura	**1.** Colocar el mando PROGRAMAS en . **2.** Elegir Secado automático o secado por tiempo (ver la página siguiente). **3.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **4.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	Alarma . Comienzo retrasado . Pre antiarruga . Post antiarruga . **Opción secado automático:** Húmedo , Planchar , Colgar , Doblar , (Se aconseja utilizar sólo el Doblar).

Secado automático y Secado por tiempo .
Antes de seleccionar un programa *(ver la tabla de programas).*

Programa	Función	Programación	Notas/Opciones disponibles
Secado automático	Si es posible usar siempre el secado automático para las prendas ya que asegura los mejores resultados de secado. La temperatura programada depende del programar (opción materiales) seleccionado	**1.** Presionar varias veces el botón de Secado automático hasta que en el display aparece la selección deseada Cada presión avanza , , , , y luego se repite. **!** Algunos programas automáticos no poseen las cinco opciones de los niveles de secado **2.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **3.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	**Opciones disponibles** Alarma . Comienzo retrasado . Pre antiarruga . Post antiarruga . Carga mini . Consultar los tiempos de secado sugeridos (ver ropa). Los últimos 3 minutos de estos programas están dedicados a la fase de secado en frío .
Secado por tiempo (220, 180, 150, 120, 90, 60 o 40 minutos)	Si se desea establecer el tiempo de secado utilizar siempre la función de secado por tiempo. La temperatura programada depende del programar (opción materiales) seleccionado	**1.** Presionar varias veces el botón A tiempo hasta que en el display aparece la selección deseada Cada presión reduce el tiempo de **220, 180, 150, 120, 90, 60** a **40** y por lo tanto se repite. • Los delicados prevén un tiempo máximo de **150**. **2.** Seleccionar posibles opciones requeridas. **3.** Presionar el botón de puesta en start ⏯.	**Opciones disponibles** Alarma . Comienzo retrasado . Pre antiarruga . Post antiarruga . Consultar los tiempos de secado sugeridos (ver ropa). Los últimos 3 minutos de estos programas están dedicados a la fase de secado en frío .

! Para conseguir mejores prestaciones no abrir la puerta antes de que finalice el ciclo.

ES

Mandos

• Mandos de los programas
! Atención: si después de haber presionado el botón de encendido, la posición del mando de programas se cambia, la nueva posición **NON** modifica el programa seleccionado. Para modificar el programa presionar el pulsador Start/Pause ›II para poner en pausa el programa (el piloto centellea con color amarillo), elegir el programa nuevo y las relativas opciones; el piloto comienza a centellear con color verde. Presionar el botón Start/Pause ›II y comienza el nuevo programa.

• Botones y pilotos Opción
Estos botones se utilizan para personalizar el programa seleccionado en función de sus necesidades. No todas las opciones se encuentran disponibles para todos los programas *(ver Puesta en marcha y programas)*. Si una opción no se encuentra disponible y se presiona el botón, el señalador sonoro emite tres sonidos. Si la opción se encuentra disponible se emite una única señal acústica y el piloto de la opción al lado del botón se ilumina para confirmar que la opción ha sido seleccionada.

• Piloto ECO
Este piloto se enciende cuando se eligen opciones de programación que utilizan una cantidad de energía inferior. Ejemplos: si se elige un programa automático o se emplea una programación de secado por tiempo más breve de aquella prefijada. Este piloto no indica que ha sido elegida la programación energética ideal, sino exclusivamente que las opciones seleccionadas emplean menor cantidad de energía.

• Piloto de avance
(☼ Secado, ✣ Secado en frío, END)
Los pilotos de avance muestran el estado del programa. En cada fase del programa se enciende el piloto correspondiente.

• Comienzo retrasado
El comienzo de algunos programas *(ver Puesta en marcha y programas)* puede retrasarse hasta 24 horas (ver Display). Antes de programar un comienzo retrasado asegurarse que el contenedor de recolección de agua esté vacío y que el filtro esté limpio.

• Pre antiarruga
Cuando se selecciona el comienzo retrasado, durante esta opción se hace girar ocasionalmente durante el período de espera para impedir que se formen arrugas.

• Post antiarruga
Cuando se selecciona, las prendas se hacen girar ocasionalmente después de finalizar el secado y del secado en frío para evitar la formación de arrugas en caso que no se pueda vaciar inmediatamente la carga al finalizar el programa. Durante esta fase, el piloto **END** permanece encendido.

Mini carga
Disponible con los programas “Algodón secado intensivo”, “Algodón secado normal”, “Camisas secado intensivo”, “Camisas secado normal” y “Sintéticos”.
Se utiliza para cargas comprendidas entre 1 y 2 kg.
Este programa optimiza los programas de secado automático para las cargas más pequeñas y mejora el cálculo del tiempo residual.

• Piloto Vaciar Agua Limpieza Filtro **“H2O”**
(Si la secadora se ha conectado a una tuberías de descarga es posible ignorar el piloto referido al contenedor de recolección del agua, ya que no es necesario vaciarlo). Cuando el indicador está encendido (pero no centellea) recuerda que es necesario vaciar el contenedor de recolección de agua. Si el contenedor de recolección de agua se llena durante el programa, el calentador se apaga y la secadora inicia una fase de Secado en frío; por lo tanto, el piloto centellea y se emiten señales sonoras. Es necesario vaciar el contendor y volver a poner en marcha la secadora, de lo contrario las prendas no se secan. Después de descargar la secadora el piloto demora algunos segundos en apagarse. Para evitar este procedimiento vaciar siempre el contenedor d recolección de agua cada vez que se utiliza la secadora *(ver mantenimiento).*

! Tener presente que, si la secadora se ha conectado a una tubería de descarga, es necesario limpiar SIEMPRE el filtro.

• Apertura de la puerta
Abriendo la puerta (o presionando el botón Start/Pause) durante el funcionamiento de un programa, la secadora se detiene y se presentan las siguientes situaciones.

- El piloto Start/Pause centellea de color amarillo.
- En el comienzo retrasado el retraso sigue contándose. Es necesario presionar el botón de puesta en marcha para recomenzar el programa de comienzo retrasado. Uno de los pilotos de los retrasos centellea indicando la programación de retraso corriente.
- Es necesario presionar el botón de puesta en marcha para recomenzar el programa. Los pilotos de avance cambian para mostrar el estado actual y el piloto Start/Pause deja de centellear y cambia a color verde.
- Durante la fase antiarrugas post secado, el programa finaliza. Presionando el botón Start/Pause recomienza un programa nuevo desde el principio.
- Al cambiar el pomo Programas se selecciona un programa nuevo y el piloto Start/Pause centellea de color verde. Se puede utilizar este procedimiento para seleccionar el programa Secado en frío ✣ para enfriar las prendas si se considera que ya están bien secas.
  Presionar el botón de arranque para poner en macha el programa nuevo.

  Protección del sistema Bomba de Calor
  El sistema de bomba de calor funciona a través de un compresor que posee una protección que interviene si se abre la puerta, o si se produce una imprevista interrupción de corriente. Esta protección impedirá un nuevo arranque del compresor hasta 5 minutos después que se haya cerrado la puerta o que se haya reanudado el ciclo.

• Nota:
En caso de interrupción de la corriente, apagar la alimentación o quitar el enchufe; cuando la corriente vuelve, presionar el botón de arranque y el programa recomienza.

Ropa

Subdivisión de la ropa

- Controlar los símbolos de la etiqueta de las diferentes prendas para comprobar si las prendas pueden someterse a un secado en tambor.
- Dividir la ropa a lavar en función del tipo de tejido.
- Vaciar los bolsillos y controlar los botones
- Cerrar las cremalleras y los ganchos y atar los cintos y lazos sin ajustar.
- Estrujar las prendas para eliminar la mayor cantidad de agua posible.

! No cargar la secadora con prendas completamente empapadas de agua.

Máximas dimensiones de carga

No cargar el cesto por encima de su capacidad máxima.
Los siguientes valores se refieren al peso de las prendas secas:
Fibras naturales: máximo 8 kg
Fibras sintéticas: máximo 3 kg

! Para evitar una disminución de las prestaciones de la secadora, no sobrecargarla.

Carga tipo

Nota: 1 kg = 1000 g

Prendas		
Camiseta	Algodón Otro	150 g 100 g
Vestido	Algodón Otro	500 g 350 g
Jeans		700 g
10 pañales		1.000 g
Camisa	Algodón Otro	300 g 200 g
T-shirt		125 g

Ropa de casa		
Funda edredón (matrimonial)	Algodón Otro	1.500 g 1.000 g
Toalla grande		700 g
Toalla pequeña		250 g
Mantel de té		100 g
Toalla de baño		700 g
Toalla		350 g
Sábana matrimonial		500 g
Sábana simple		350 g

Cuando se mezclan prendas de tejido sintético con prendas de algodón, éstas últimas podrían estar todavía húmedas al finalizar el ciclo de secado. En este caso, se puede lanzar un ciclo de secado breve.
Nota: cuando se programa la duración de secado, tener presente que los últimos 3 minutos de programa se dedican a la fase de secado en frío, durante la cual la secadora no seca la ropa.

Etiquetas de mantenimiento

Controlar las etiquetas de las prendas, en especial cuando se introducen por primera vez en la secadora. A continuación se reproducen los símbolos más comunes:

Puede utilizarse en la secadora.

No secar en secadora

Secar a alta temperatura.

Secar a baja temperatura.

Prendas que no se adaptan al secado en tambor:

- Prendas que contienen partes de goma o materiales similares o bien revestimientos de plástico (almohadas, cojines o chubasqueros de PVC) y cualquier otro tipo de objeto inflamable u objeto que contenga sustancias inflamables (toallas sucias con laca para el cabello).
- Fibras de vidrio (algunos tipos de cortinados).
- Prendas que antes han sido sometidas a limpieza en seco.
- Prendas marcadas con el código ITLC ("Prendas especiales") , que pueden lavarse con productos especiales para la limpieza doméstica. Cumplir atentamente con las instrucciones:
- Prendas demasiado voluminosas, sacos de dormir, almohadas, cojines, cubrecamas grandes, etc.) que se expanden durante el secado e impiden la circulación del aire dentro de la secadora.

ES

Prendas especiales

Mantas y cubrecama: las prendas de acrílico (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) deben secarse con absoluto cuidado a temperatura baja. No programar tiempos de secado prolongados.

Prendas con arrugas o plisadas: leer las instrucciones de secado indicadas por el fabricante.

Prendas almidonadas: no secar estas prendas con otras no almidonadas. Quitar la mayor cantidad de solución para almidonar antes de introducir las prendas en la secadora. No secar en exceso: el almidón se convierte en polvo dejando las prendas suaves y desapareciendo su efecto.

Tiempo de secado

Los tiempos son aproximados y pueden variar en función de:

- La cantidad de agua retenida por las prendas después de la centrifugación: las toallas y las prendas delicadas retienen mucha agua.
- Tejidos: las prendas del mismo tejido, pero con trama y espesor diferentes pueden requerir tiempos de secado diferentes.
- Cantidad de ropa: prendas separadas y pequeñas cargas pueden requerir más tiempo para secarse.
- Secado: si las prendas deben ser planchadas es posible extraerlas de la máquina cuando aún están húmedas. Las prendas que deben estar totalmente secas pueden dejarse más tiempo.
- Temperatura programada.
- Temperatura de la habitación: mientras más baja es la temperatura de la habitación en la que se encuentra la secadora, más tiempo será necesario para el secado de las prendas.
- Volumen: algunas prendas voluminosas requieren especial cuidado durante el proceso de secado. Se aconseja sacar las prendas, sacudirlas e introducirlas nuevamente en la secadora: esta operación debe repetirse varias veces durante el ciclo de secado.

! No secar demasiado las prendas.
Todos los tejidos contienen humedad natural que los deja suaves y vaporosos.

La tabla siguiente indica los tiempos de secado APROXIMADOS:
Los tiempos indicados se refieren a programas automáticos Secado armario.
Se indican también las programaciones Secado por tiempo para elegir mejor la opción de tiempo que más se adapta.
Los pesos se refieren a las prendas secas.

Tiempo de secado

Algodón		1 Kg	2 Kg	3 Kg	4 Kg	5 Kg	6 Kg	7 Kg	8 Kg
	Automática minutos	40-60	60-90	90-100	100-130	130-160	160-180	150-180	180-220
	Por tiempo	40 o 60	60 o 90	90 o 120	90 o 120	120 o 150	150 o 180	120 o 160	180 o 220
Secado intensivo	Tiempos de secado a 800-1000 revoluciones por minuto de la lavadora								
Sintéticos				1 Kg		2 Kg		3 Kg	
	Automática minutos			40-50		50-60		60-90	
	Programación Secado por tiempo			40 o 60		40 o 60		60 o 90	
Secado intensivo	Tiempo de secado con centrífuga reducida en lavadora								
Delicado (Acrílicos)				1 Kg			2 Kg		
	Automática minutos			40-80			80-140		
	Programación Secado por tiempo			40 o 60 o 90			60 o 90 o 120 o 150		
Secado normal	Tiempo de secado con centrífuga reducida en lavadora								

Advertencias y sugerencias

! Este electrodoméstico ha sido diseñado y fabricado respetando las normas internacionales sobre seguridad. Estas advertencias se suministran por motivos de seguridad y deben ser cumplidas atentamente.

Seguridad general

- La parte final de un ciclo de la máquina secadora se realiza sin calor (ciclo de enfriamiento) para asegurarse que la ropa quede a una temperatura que no la afecte.
- La presente secadora no debe utilizarse por personas (incluidos los niños) con capacidad física, sensorial o mental reducidas o sin experiencia y conocimiento, a menos que sean vigiladas o reciban las instrucciones de uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Esta secadora ha sido proyectada para uso doméstico y no profesional.
- No tocar el electrodoméstico con los pies descalzos o con las manos o los pies mojados.
- Desconectar el electrodoméstico de la red de alimentación tirando del enchufe y no del cable.
- No dejar acercarse a los niños cuando el electrodoméstico está funcionando. Después del uso apagar la secadora y desconectarla de la red de alimentación. Mantener la puerta cerrada para evitar que los niños puedan utilizar la secadora como un juego.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse que no jueguen con la secadora.
- El electrodoméstico debe instalarse de forma correcta y debe airearse adecuadamente. La toma de aire en la parte frontal de la secadora y los respiraderos en la parte trasera no deben estar nunca obstruidos *(ver instalación).*
- No utilizar nunca la secadora sobre la moqueta cuando la altura del pelo sea tal que impida la entrada de aire a través de la base de la secadora.
- Comprobar que la secadora esté vacía antes de cargarla.
- La parte posterior de la secadora puede calentarse mucho:
  no tocarla nunca cuando la máquina está funcionando.
- No utilizar la secadora si el filtro, el contenedor de recolección de agua y la Bomba de Calor no están posicionados correctamente*(ver Mantenimiento).*
- Nunca utilizar dentro de la secadora suavizante líquido para los tejidos, sino que agregarlo durante el último aclarado del ciclo de lavado.
- No sobrecargar la secadora (*ver Ropa para las máximas dimensiones de carga).*
- No introducir prendas totalmente mojadas.
- Cargar en la secadora sólo prendas lavadas con agua y jabón, aclaradas y centrifugadas. El secado de prendas que no han sido lavadas con agua genera un peligro de incendio.
- Cumplir escrupulosamente con todas las instrucciones de las etiquetas para el lavado de las prendas *(ver Ropa).*
- No cargar prendas que han sido tratadas con productos químicos.
- No asegurar nunca prendas contaminadas con sustancias inflamables (aceite de cocina, acetona, alcohol, petróleo, kerosén, sustancias para sacar manchas, trementina, ceras, sustancias para quitar la cera y lacas para el cabello) a menos que no hayan sido lavados con agua caliente con una cantidad adicional de detergente.
- No secar goma, artículos y prendas con fondo de goma, cojines con relleno de goma espuma, espuma de látex, goma, plástico, gorras de ducha, tejidos resistentes al agua, bragas cubre pañales o revestimientos, polietileno y papel.
- Quitar cualquier objeto de los bolsillos, en especial los encendedores (por riesgo de explosión).
- No cargar prendas grandes, demasiado voluminosas.
- No secar fibras acrílicas a alta temperatura.
- Completar cada programa con la respectiva fase de secado en frío.
- No apagar la secadora cuando contiene aún prendas calientes.
- Limpiar el filtro después de cada uso *(ver Mantenimiento).*
- Vaciar el contenedor de recolección de agua después de cada uso *(ver Mantenimiento).*
- Limpiar con regularidad la Bomba de Calor *(ver Mantenimiento)*.
- Evitar la acumulación de pelusa dentro de la secadora.
- No subirse al panel superior de la secadora ya que podría dañarse la máquina.
- Respetar siempre las normas y las características eléctricas *(ver instalación)*.
- Comprar siempre accesorios y recambios originales *(ver Asistencia)*.

! ATENCIÓN: no detener nunca la secadora antes del final del ciclo de secado a menos que todas las prendas no sean quitadas con rapidez y se extiendan para disipar el calor.

Información para el reciclaje y el desguace

Dentro del ámbito de nuestro esfuerzo permanente en defensa del medioambiente nos reservamos el derecho de utilizar componentes reciclados de calidad para reducir los costos del cliente y minimizar el derroche de materiales.

- Eliminación del material de embalaje: respetar la normativa local, de este modo se podrá reciclar el embalaje.
- Para reducir el riesgo de accidentes para los niños, quitar la puerta y el enchufe, cortar el cable de alimentación del aparato. Eliminar estas partes por separado para asegurarse que el electrodoméstico no pueda ser conectado a una toma de corriente.

Electrodomésticos viejos en desuso

La norma Europea 2002/96/CE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), indica que los electrodomésticos no deben ser eliminados de la misma manera que los desechos sólidos urbanos. Los aparatos en desuso se deben recoger separadamente para optimizar el porcentaje de recuperación y reciclaje de los materiales que los componen e impedir potenciales daños para la salud y el medio ambiente.
Esta secadora utiliza una bomba de calor estanca que contiene gases fluorados que deben ser recuperados y eliminados.
El símbolo de la papelera tachada se encuentra en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada.
Para mayor información sobre la correcta eliminación de los electrodomésticos, los poseedores de los mismos podrán dirigirse al servicio público responsable o a los revendedores.

Ahorro energético y respeto por el medio ambiente

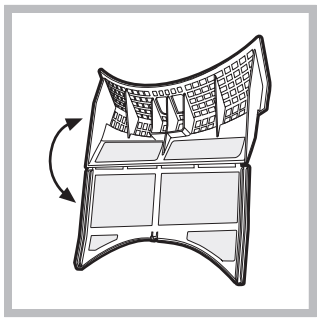
- Antes de secar las prendas, estrujarlas para eliminar la mayor cantidad de agua posible (si se utiliza antes la lavadora programar un ciclo de centrífuga). De este modo se ahorra energía durante el secado.
- Utilizar siempre la secadora con la carga completa, así se ahorra energía: prendas separadas y pequeñas cargas requieren más tiempo para secarse.
- Limpiar el filtro al final de cada ciclo para contener los costos relativos al consumo energético *(ver mantenimiento)*.

Cuidados y mantenimiento

ES

Interrupción de la alimentación eléctrica
! Desconectar la secadora cuando no esté funcionando, del mismo modo durante las operaciones de limpieza y mantenimiento.

Limpieza del filtro después de cada ciclo
El filtro es un componente fundamental de secado: su función es la de recoger los residuos de lana y la pelusa que se forman durante el secado.
Al finalizar el secado limpiar el filtro aclarándolo debajo de agua corriente o limpiándolo con una aspiradora. Si el filtro se atasca, el flujo de aire interno de la secadora se vería gravemente comprometido: los tiempos de secado se prolongan y se consume más energía. Además, pueden producirse averías en la secadora. El filtro se encuentra delante de la guarnición de la secadora *(ver figura)*.
Remoción del filtro:



1. Tirar hacia arriba la manija de plástico del filtro *(ver figura)*.
2. Abrir el filtro bajando el gancho.
3. Limpiar el filtro de la pelusa y colocarlo correctamente. Asegurarse que el filtro se introduzca completamente a filo con la guarnición de la secadora.

! No utilizar la secadora si antes no se coloca el filtro en el asiento.

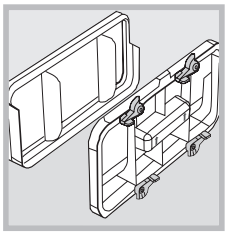
Control del cesto después de cada ciclo
Girar el cesto manualmente para quitar las prendas más pequeñas (pañuelos) que podrían quedar dentro de la secadora.

Limpieza del cesto
! Para la limpieza del cesto no utilizar elementos abrasivos, esponja de acero o agentes de limpieza para acero inoxidable. Podría formarse una pátina coloreada en el cesto de acero inoxidable, fenómeno que podría generarse por una combinación de agua con agentes de limpieza como suavizantes de lavado. Esta pátina de color no tiene ningún efecto sobre las prestaciones de la secadora.

Vaciando el contenedor de recolección del agua después de cada ciclo.
Sacar el contenedor de la secadora y vaciarlo en un fregadero u otro espacio de descarga adecuado, volviendo a posicionarlo de forma correcta.
Siempre controlar el contenedor de recolección y vaciarlo antes de comenzar un programa nuevo de secado.

Limpieza del Filtro de la Bomba de Calor
• Periódicamente, cada 5 ciclos, extraiga el Filtro de la Bomba de Calor y elimine los residuos de pelusa de su superficie lavándolo bajo el agua corriente o aspirándolo con una aspiradora. De todos modos, para optimizar las prestaciones de secado se recomienda limpiar este filtro después de cada ciclo.

Cómo quitar la unidad Filtro Bomba de Calor:

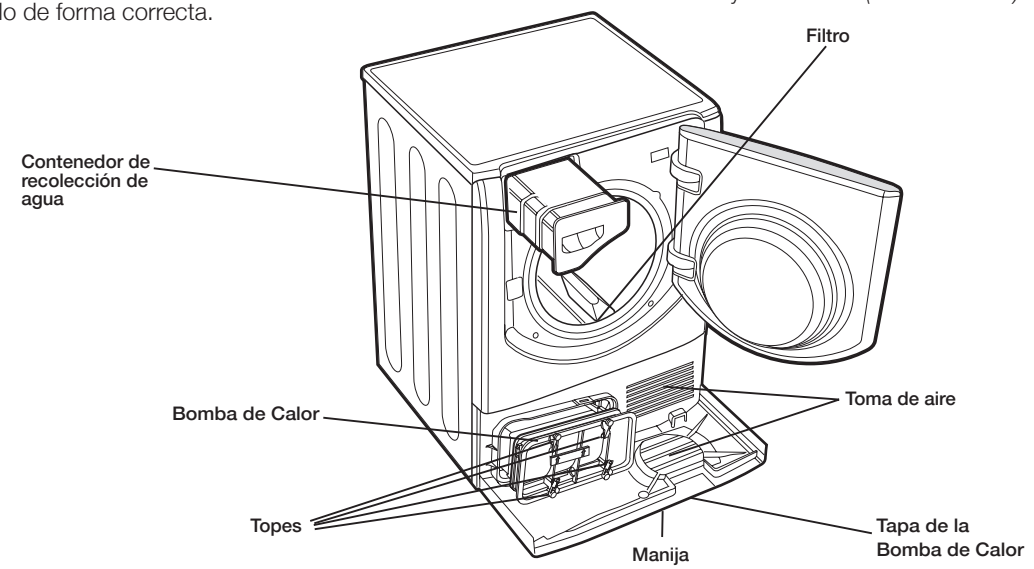


1. Desenchufe el aparato y abra la puerta.
2. Quite la tapa del Filtro de la Bomba de Calor, gire las 4 grapas hasta la posición vertical y extraiga la unidad del filtro.
3. Separe las dos partes del filtro y quite la pelusa de la superficie interna de la red.

! ATENCIÓN: la parte frontal de la bomba de calor está compuesta por delgadas placas metálicas.
Cuando lo limpie, lo quite o vuelva a colocar la unidad filtrante para la limpieza, tenga cuidado de no dañarlo y de no cortarse.
4. Si se produce una acumulación de pelusa en las placas del condensador, límpielo con cuidado utilizando un paño húmedo, una esponja o una aspiradora. No utilice los dedos.
5. Vuelva a ensamblar las dos partes del filtro, limpie la superficie de la junta e introduzca el filtro en su lugar, luego gire las 4 grapas hasta la posición horizontal controlando que queden bien enganchadas.

Limpieza de la secadora
- Las partes externas de metal o de plástico y las partes de goma pueden limpiarse con un paño húmedo.
- Periódicamente (cada 6 meses) limpiar con una aspiradora la rejilla de la toma de aire frontal y los respiraderos en la parte trasera de la secadora para quitar la posible acumulación de pelusa, residuos de lana o polvo. También se deben quitar las acumulaciones de pelusa de la parte frontal de la Bomba de Calor y de las zonas del filtro, utilizando ocasionalmente la aspiradora.

! No usar solventes ni elementos abrasivos.
! La secadora utiliza componentes de bolas que no requieren ser lubricados.
! Hacer controlar con regularidad la secadora por personal técnico autorizado para garantizar la seguridad de las piezas eléctricas y mecánicas *(ver Asistencia)*.



Problemas y soluciones

ES

En el caso en el que se tenga la sensación que la secadora no funcione de forma correcta, antes de llamar al centro de asistencia *(ver asistencia)* consultar atentamente las siguientes sugerencias para la solución de los problemas.

Problema:	**Causas probables/soluciones:**
La secadora no arranca.	• El enchufe no está conectado a la toma de corriente de la pared lo bastante profundo como para que haga contacto. • Ha habido una interrupción de corriente. • El fusible está quemado. Intentar conectar otro electrodoméstico en la misma toma. • Si se emplea un prolongador intentar conectar el enchufe de la secadora directamente en la toma. • La puerta no ha sido cerrada correctamente. • El programa no ha sido programado de forma correcta *(ver Puesta en marcha y programas)*. • No ha sido presionando el botón START *(ver Puesta en marcha y programas)*.
El ciclo de secado no comienza.	• Ha sido programado un tiempo de retraso *(ver Puesta en marcha y programas)*. • Ha sido presionado el pulsador puesta en marcha; antes de la puesta en marcha de la secadora es necesario esperar un breve retraso. Esperar el comienzo del secado, no presionar de nuevo el botón de puesta en marcha: de lo contrario la secadora entra en la modalidad pausa y no arranca la secadora.
Los tiempos de secado son prolongados.	• El filtro no se ha limpiado *(ver Mantenimiento)*. • ¿Debe vaciarse el contenedor de recolección de agua? El piloto Vaciar agua centellea y visualiza el mensaje **“H2O”** ? *(ver Mantenimiento)*. • El filtro de la bomba de calor se debe limpiar *(ver Mantenimiento)*. • La temperatura programada no se adapta al tipo de tejido a secar *(ver Puesta en marcha y programas y Ropa)*. • No se ha seleccionado el tiempo de secado correcto para esta carga *(ver Ropa)*. • La rejilla de la toma de aire o los respiraderos están obstruidos *(ver Instalación y Mantenimiento).* • Las prendas están demasiado mojadas *(ver Ropa)*. • La secadora está sobrecargada *(ver Ropa)*.
El piloto Vaciar agua centellea, pero la secadora funciona desde hace poco tiempo.	• Es probable que el contenedor de recolección del agua no haya sido vaciado al comenzar el programa. No esperar la señal de vaciado del agua, sino que controlar siempre el contenedor y vaciarlo antes de comenzar un programa de secado nuevo *(ver Mantenimiento)*.
El piloto Vaciar agua está encendido pero el contenedor de recolección de agua no está lleno.	• Es normal: El piloto Vaciar agua centellea cuando el contenedor está lleno. Si el piloto está encendido pero no parpadea recuerda solamente que debe vaciarse el contenedor de recolección *(Puesta en marcha y programas)*.
El programa finaliza y las prendas están más húmedas de los previsto.	• Por motivos de seguridad, los programas de la secadora tienen una duración máxima de 4 horas. Si un programa automático no detecta la humedad final requerida dentro de este intervalo de tiempo, la secadora completa el programa y se detiene. Controlar los puntos arriba indicados y repetir el programa; si las prendas siguen estando húmedas contactar el centro de asistencia*(ver Asistencia)*.
En el display aparece el código F seguido de uno o dos números, los pilotos de opción y el piloto de pausa centelleo.	• Si la pantalla muestra F seguido por uno o dos números, apague la secadora, desenchúfela y limpie el filtro *(ver mantenimiento)*. Posteriormente vuelva a enchufar la secadora, enciéndala y ponga en marcha un nuevo programa de secado. Si el mensaje persiste, anote el número y llame al Centro de Asistencia Técnica *(ver Asistencia)*.
En el display aparece brevemente “dOn” cada 6 segundos.	• La secadora se encuentra en la modalidad “Demo”. Mantener presionados los botones On/Off y Start/Pause durante 3 segundos. En el display aparece **“dOn”** durante 3 segundos, luego la secadora recomienza el funcionamiento normal.
El display Tiempo residual cambia durante el secado.	• El tiempo residual se monitorea constantemente durante el ciclo de secado y el tiempo es modificado para mostrar la mejor estimación posible. El tiempo visualizado puede aumentar durante el ciclo y esto es normal.
La secadora hace ruido durante los primeros minutos de funcionamiento.	• Estos es normal, especialmente si la secadora no ha sido utilizada por un tiempo prolongado. Si el ruido continua durante todo el ciclo, contactar el centro de asistencia.

Asistencia

ES

Sistema con bomba de calor
Esta secadora posee un sistema con bomba de calor para secar sus prendas. Para permitir su funcionamiento, la bomba de calor utiliza gases de efecto invernadero (gases fluorados) que están contemplados en el Protocolo de Kyoto. Los gases F están contenidos en una unidad sellada herméticamente. Esta unidad estanca contiene 0,34 kg de gas R134a F que actúa como refrigerante.
Si la unidad se daña, debe ser sustituida con una nueva.
Para obtener mayor información, llame al Centro de Asistencia Técnica más cercano.
Nota: Los gases contenidos en una unidad sellada herméticamente no son peligrosos para la salud, pero si se escapan, producirán un impacto sobre el calentamiento global.

Antes de contactar el Centro de asistencia:
- Seguir la guía para la solución de los problemas para ver si es posible solucionar la avería personalmente *(ver Pro blemas y soluciones).*
- De lo contrario, apagar la secadora y llamar al centro de asistencia más cercano.

Datos a comunicar al Centro de asistencia:
- Nombre, dirección y código postal
- Número de teléfono
- Tipo de avería
- La fecha de compra
- El modelo de aparato (Mod.);
- El número de serie (S/N) de la secadora

Esta información se encuentra en la etiqueta de datos colocada detrás la ventanilla de observación.

Repuestos
Esta secadora es una máquina compleja. Intentando repararla personalmente o encargar la reparación a personal no cualificado se puede poner en riesgo la seguridad de las personas, además de averiar la máquina y de que la garantía del fabricante se anule.
En caso de problemas con el uso de la máquina, contactar siempre un técnico autorizado.
Está prohibido que una persona no especializada realice cualquier tipo de asistencia o reparación que pueda dañar la bomba de calor sellada.
Los repuestos han sido especialmente proyectados para este electrodoméstico y no se prestan para otras finalidades.

Programas comparativos

- Programas aconsejables para el test comparativo de EN61121.

Programa (EN61121)	Programa a seleccionar	Tamaño de la carga	Opción secado automático
Secado algodón	Algodón secado intensivo	8 kg	Doblar
Algodón secado planchado	Algodón secado intensivo	8 kg	Planchar
Tejido de cuidado fácil	Sintéticos	3 kg	Doblar

! **Nota: este programa no es una lista completa de las opciones de programa *(ver Puesta en marcha y programas).***

CE

El presente electrodoméstico está en conformidad con las siguientes directivas CEE:

- 2006/95/CEE (Dispositivos de baja tensión);
- 89/336/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE (Compatibilidad electromagnética).

Instruções para a utilização

MÁQUINA DE SECAR ROUPA

PT

Português

AQUALTIS

AAQCF 81 U

! Mantenha o presente manual num local acessível para poder consultá-lo facilmente sempre que necessário. Mantenha sempre o manual junto da máquina de secar roupa. Se a máquina for vendida ou cedida a outras pessoas, faça-a acompanhar deste manual, para que os novos proprietários possam conhecer as advertências e sugestões relacionadas com a utilização da mesma.
! Leia com atenção estas instruções: as páginas seguintes contêm informações importantes sobre a instalação e sugestões úteis sobre o funcionamento do electrodoméstico.

Índice

Informações importantes, 20-21

Instalação, 22
Onde instalar a máquina de secar roupa
Ventilação
Ligação eléctrica
Nivelamento da máquina de secar roup
Informações preliminares

Descrição da máquina de secar roupa, 23
Abertura da porta
Características
Painel de comandos

Visor, 24

Início e programas, 25-30
Selecção do programa
Programas especiais
Tabela dos programas
Comandos

Roupa, 31-32
Triagem da roupa
Etiquetas de manutenção
Peças especiais
Tempos de secagem

Advertências e sugestões, 33
Segurança geral
Eliminação
Economia energética e respeito pelo meio ambiente

Cuidados e manutenção, 34
Interrupção da alimentação eléctrica
Limpeza do filtro no fim de cada ciclo
Controlo do tambor no fim de cada ciclo
Esvaziamento do recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo
Limpeza do filtro da Bomba de Calor
Limpeza da máquina de secar roupa

Problemas e soluções, 35

Assistência, 36
Peças de reposição

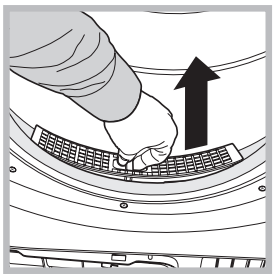
Informações importantes

PT

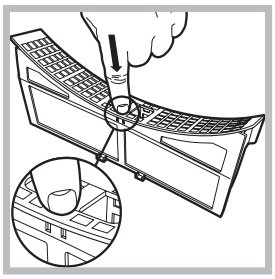
Para um funcionamento eficiente da máquina de secar roupa por condensação, é necessário respeitar o esquema de manutenção regular indicado abaixo:

Filtro de cotão – É NECESSÁRIO limpar o cotão que se deposita no filtro no fim de cada ciclo de secagem.

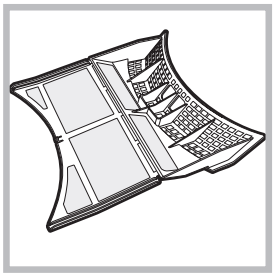
Fase 1
Abra a porta da máquina de secar roupa.



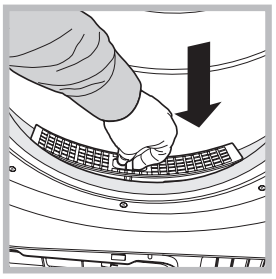
Fase 2
Extraia o filtro (com dois dedos).



Fase 3
Abra o filtro desbloqueando a mola.



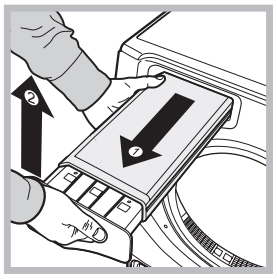
Fase 4
Limpe eventuais depósitos de cotão da superfície interna da rede do filtro.



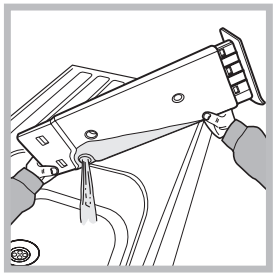
Fase 5
Reinstale o filtro – Não ligue nunca a máquina de secar roupa sem ter colocado o filtro.

A falta de limpeza do filtro no fim de cada ciclo de secagem tem influência sobre os desempenhos da máquina, que demora mais tempo a secar e, consequentemente, consome mais electricidade durante a secagem.

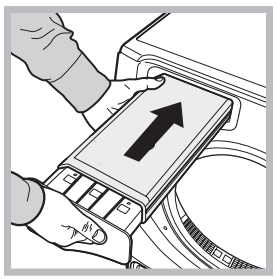
Recipiente de recolha da água – É necessário esvaziar o recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo de secagem.



Fase 1
Puxe o recipiente de recolha da água em direcção a si e retire-o completamente da máquina de secar roupa.

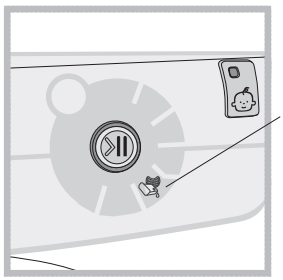


Fase 2
Esvazie toda a água contida no recipiente.



Fase 3
Reinstale o recipiente de recolha da água, certificando-se de que fica completamente inserido na respectiva posição.

O não esvaziamento do recipiente de recolha da água pode causar:
- A paragem do aquecimento da máquina (o que faria com que a roupa continuasse húmida no fim do ciclo de secagem).
- O indicador luminoso "Esvaziar água" fica intermitente para avisar que o recipiente está cheio.

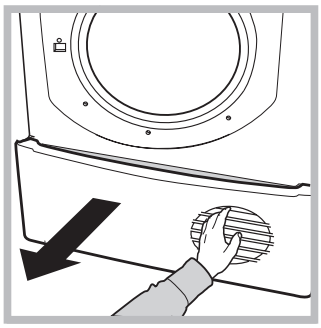


! O indicador luminoso "Esvaziar água" mantém-se aceso para lembrar que deve esvaziar o recipiente de recolha da água no início de cada programa.

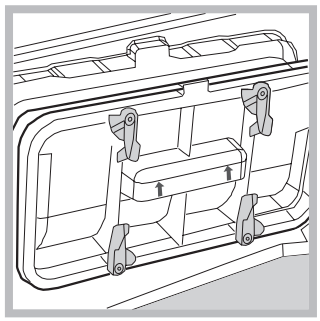
Carregamento do sistema de recolha da água

Quando a máquina de secar roupa é nova, o recipiente de recolha da água não efectua a recolha enquanto o sistema não estiver carregado. Esta operação pode precisar de 1 ou 2 ciclos de secagem. Uma vez efectuado o carregamento, o sistema recolhe a água em todos os ciclos.

Filtro da Bomba de Calor – Para um funcionamento correcto, o filtro deve ser limpo a cada cinco ciclos de secagem; todavia, para optimizar o desempenho da secagem, e para reduzir o consumo energético, aconselhamos a limpeza no fim de cada ciclo de secagem.

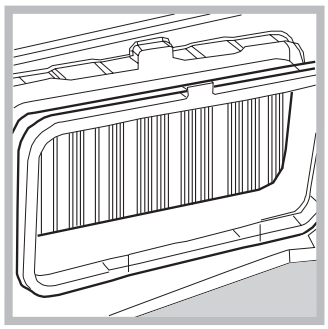


Fase 1
Abrir a tampa da Bomba de Calor.
- Segure a pega e puxe-a na sua direcção.

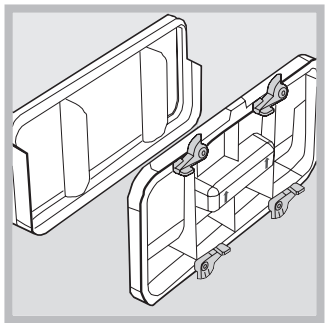


Fase 2
Extrair a unidade do filtro girando as 4 molas, até serem posicionadas em vertical; puxar em direcção a si o filtro.
(É possível que o filtro apresente resíduos de água, o que é normal).

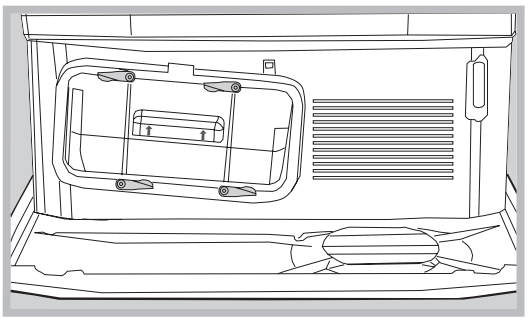
! ATENÇÃO: a parte dianteira da bomba de calor é realizada com finas chapas metálicas. Quando for limpá-lo, remova ou reposicione a unidade filtrante para a limpeza, preste atenção para não danificá-lo e para não se cortar.



Fase 3
Caso haja um acúmulo de lanugem sobre as chapas do condensador, limpe com atenção utilizando um pano húmido, uma esponja ou um aspirador de pó. Não limpe com os dedos.



Fase 4
Separar as duas partes do filtro, remover os depósitos de penugem presentes na parte interna da rede do filtro. Limpar o vedante do filtro. Reacoplar as duas partes.



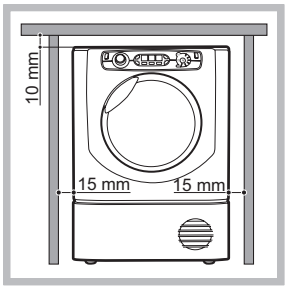
Fase 5
Reinserir o filtro – certificar-se de que a unidade esteja completamente inserida, girar as 4 molas até alcançarem a posição horizontal.

A não realização da limpeza do Filtro da Bomba de Calor diminui a eficiência da máquina de secar roupas e poderia danificá-la. Para optimizar o desempenho do aparelho, aconselhamos a limpeza do filtro da Bomba de calor após cada ciclo de secagem.

Instalação

PT

Onde instalar a máquina de secar roupa?



• As chamas podem danificar a máquina de secar roupa, que deve pois ser instalada num local afastado de fogões a gás, aquecedores, radiadores ou placas de cozinha. Se o electrodoméstico for instalado sob uma banca, é necessário deixar um espaço de 10 mm entre o painel superior do electrodoméstico e outros objectos colocados sobre o mesmo, e um espaço de 15 mm entre os lados do electrodoméstico e as paredes ou os móveis vizinhos. Deste modo, fica garantida uma circulação do ar adequada.

Ventilação

• Quando a máquina de secar roupa estiver em funcionamento, deve existir ventilação suficiente. Certifique-se de que instala a máquina de secar roupa num local sem humidade e com circulação do ar adequada. O fluxo de ar em torno da máquina de secar é fundamental para permitir a condensação da água produzida durante a lavagem. A máquina de secar roupa não funciona correctamente se estiver instalada num espaço fechado ou no interior de um móvel.

! Se a máquina de secar roupa for utilizada numa divisão pequena ou fria, é possível que se forme uma pequena quantidade de condensados.

! Não é aconselhável instalar a máquina de secar roupa num armário. O electrodoméstico não deve nunca ser instalado por trás de uma porta de fechar à chave, de uma porta de correr nem de uma porta com dobradiças do lado oposto ao da porta da máquina de secar roupa.

Descarga da água

Se a máquina for colocada junto de um tubo de descarga, é possível fazer defluir a água condensada directamente sem ter de utilizar o recipiente de recolha da água. Neste caso, deixa de ser necessário esvaziar o recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo. Se a máquina de secar roupa for instalada por cima ou ao lado de uma máquina de lavar roupa, pode partilhar a mesma conduta de descarga. Basta desligar o tubo indicado na figura **A** e ligá-lo à conduta de descarga. Se a conduta de descarga estiver a uma distância superior ao comprimento do tubo, para efectuar a ligação, é possível adquirir e ligar um tubo de diâmetro idêntico e com o comprimento necessário. Para instalar o novo tubo, basta substituir o existente conforme indicado na figura **B** inserindo-o na mesma posição.

! A conduta de descarga deve ficar 1 m mais baixa relativamente ao fundo da máquina de secar roupa.

! Depois de ter instalado a máquina de secar roupa, certifique-se de que o tubo de descarga não está dobrado nem torcido.

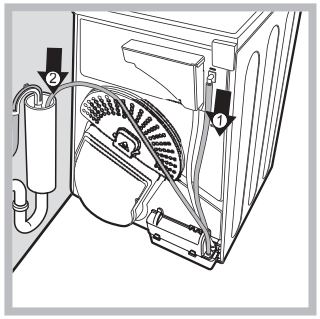


Fig. A

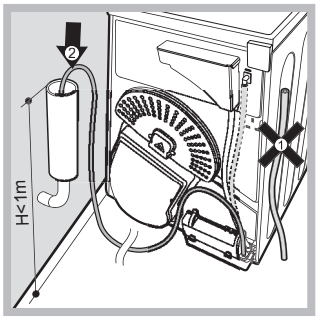


Fig. B

Ligação eléctrica

Antes de introduzir a ficha na tomada eléctrica, verifique o seguinte:

• Certifique-se de que tem as mãos secas.

• A tomada deve estar equipada com ligação à terra.

• A tomada deve ter capacidade para suportar a potência máxima prevista para a máquina, indicada na placa dos dados de exercício *(consulte Descrição da máquina de secar roupa).*

• A tensão de alimentação deve estar compreendida entre os valores indicados na placa dos dados de exercício *(consulte Descrição da máquina de secar roupa).*

• A tomada deve ser compatível com o tipo de ficha da máquina de secar roupa. Caso contrário, substitua a tomada ou a ficha.

! Não utilize extensões.

! A máquina de secar roupa não pode ser instalada em ambientes externos, mesmo que abrigados. Na verdade, pode ser muito perigoso expor este electrodoméstico à chuva ou a tempestades.

! Após a instalação da máquina de secar, o cabo eléctrico e a ficha devem ser mantidos ao alcance da mão.

! O cabo eléctrico não deve ser dobrado nem esmagado.

! Se a ficha a substituir é do tipo incorporado, é necessário eliminá-la de forma segura. NÃO a deixe onde possa ser inserida numa tomada, podendo provocar choques eléctricos.

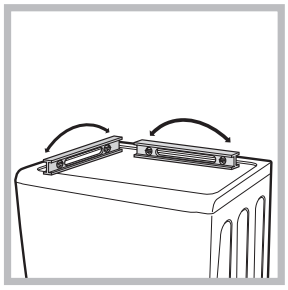
! O cabo eléctrico deve ser controlado periodicamente e substituído utilizando um cabo específico para esta máquina de secar roupa, podendo ser instalado unicamente por técnicos autorizados *(consulte Assistência).* Os cabos eléctricos novos ou mais compridos são fornecidos por revendedores autorizados por um custo adicional.

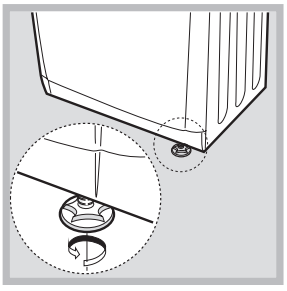
! O fabricante não se responsabiliza pela não observância destas regras.

! Em caso de dúvida relativamente às indicações acima, contacte um electricista qualificado.

Nivelamento da máquina de secar roupa

A máquina de secar roupas deve ser instalada numa superfície plana para funcionar correctamente.





Após ter instalado a máquina de secar roupa na posição definitiva, controle o nível antes de um lado ao outro, e depois de frente para trás. Se o aparelho não estiver sobre uma superfície plana, regular os dois pés anteriores para cima ou para baixo, até que esteja nivelado.

Informações preliminares

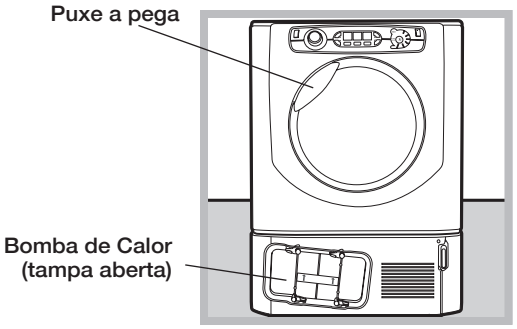
Depois de instalada a máquina de secar roupa, antes de a colocar em funcionamento, limpe o interior do tambor e retire a sujidade que se possa ter acumulado durante o transporte.

ATENÇÃO: antes de utilizar a sua máquina de secar roupas, verifique que tenha ficado na posição vertical por no mínimo 6 horas.

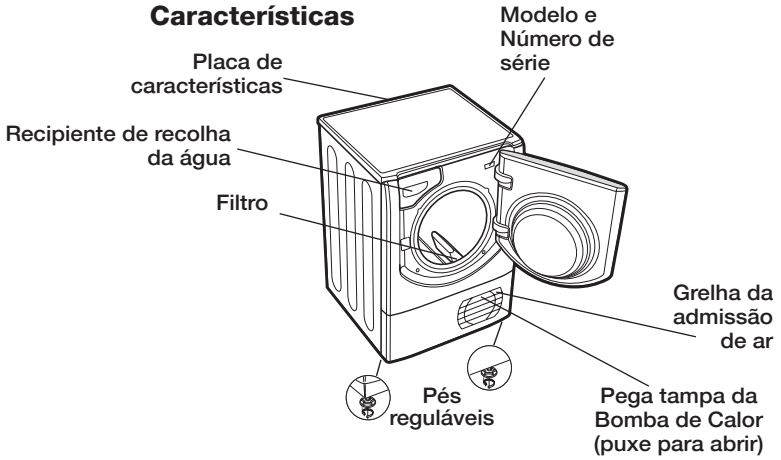
Descrição da máquina de secar roupa

PT

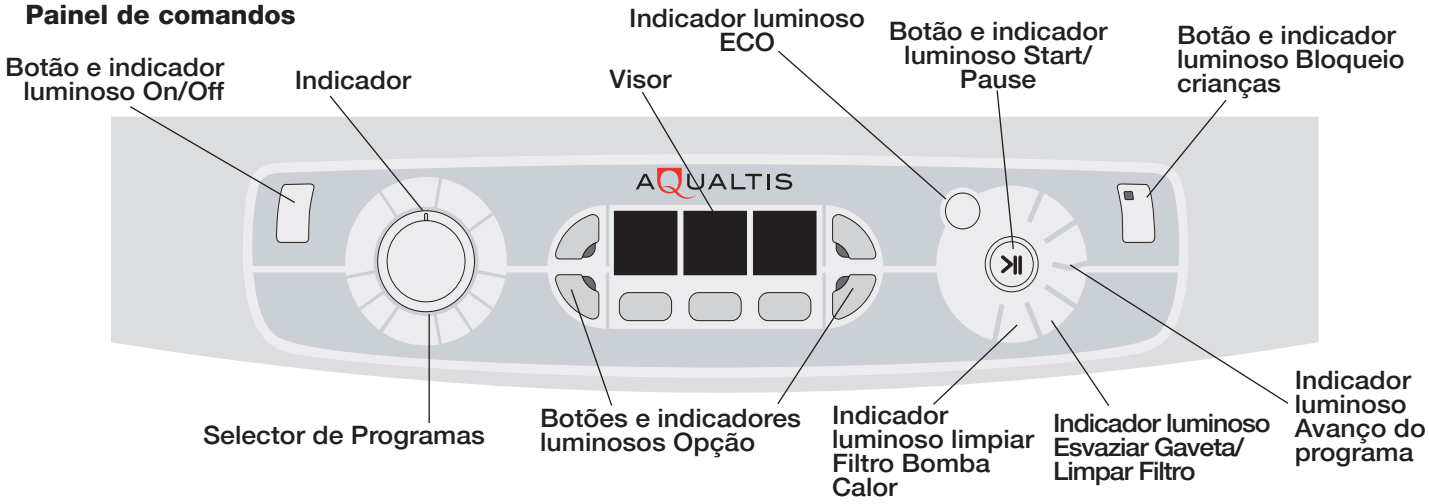
Abertura da porta



Características


Modelo e Número de série
Placa de características
Recipiente de recolha da água
Filtro
Grelha da admissão de ar
Pés reguláveis
Pega tampa da Bomba de Calor (puxe para abrir)

Painel de comandos


Botão e indicador luminoso On/Off
Indicador
Visor
Indicador luminoso ECO
Botão e indicador luminoso Start/ Pause
Botão e indicador luminoso Bloqueio crianças
AQUALTIS
Selector de Programas
Botões e indicadores luminosos Opção
Indicador luminoso limpiar Filtro Bomba Calor
Indicador luminoso Esvaziar Gaveta/ Limpar Filtro
Indicador luminoso Avanço do programa

Botão/indicador luminoso **On/Off**, se a máquina de secar roupa estiver em funcionamento e premir este botão, a máquina pára. O indicador luminoso assinala que a máquina de secar roupa está em funcionamento ou que está pronta para a escolha do programa.

O selector **Programas** permite definir o programa: rode até que o indicador fique direccionado para o programa pretendido *(consulte Início e programas).*

Os botões/indicadores luminosos **Opção** permitem escolher as opções disponíveis para o programa seleccionado. Os indicadores luminosos acendem-se para indicar que a opção foi seleccionada *(consulte Início e programas).*

O **visor** possui três secções: Secagem automática = nível de secagem, Secagem temporizada = tempo de secagem e Tempo restante / Início retardado, cada uma com o respectivo botão de selecção *(consulte Visor).*

Botão **START/PAUSE** com indicador luminoso de sinalização ⏯: quando o indicador luminoso verde se acende com intermitência lenta, prima o botão para iniciar o programa. Quando o ciclo tiver sido iniciado, o indicador luminoso de sinalização mantém-se sempre aceso. Para colocar o programa em pausa, prima novamente o botão. O indicador luminoso fica cor-de-laranja e fica novamente intermitente. Para reiniciar o programa a partir do ponto em que foi interrompido, prima novamente o botão *(consulte Início e programas).*
Se os indicadores luminosos de avanço do programa se acenderem, indicam o estado do programa em curso *(consulte Início e programas).*

O indicador luminoso **Esvaziar água "H2O"** indica que é necessário esvaziar o recipiente de recolha da água. O indicador luminoso apaga-se passados alguns segundos após o reposicionamento do recipiente de recolha da água vazio; para tal, é necessário que a máquina de secar roupa esteja em funcionamento *(consulte Comandos).*
Nota: se o recipiente de recolha da água estiver cheio, no visor, é apresentada a indicação **"H2O"** e o indicador luminoso fica intermitente, o calor desliga-se e as peças de roupa não ficam secas.

O indicador luminoso **Esvaziar Gaveta/Limpar Filtro** antes de cada programa lembra que é fundamental limpar o filtro e esvaziar sempre o recipiente da água antes de utilizar a máquina de secar roupa *(consulte Cuidados e manutenção).*

O indicador luminoso **limpiar Filtro Bomba Calor** indica que é necessário limpar o filtro a intervalos regulares *(consulte Cuidados e manutenção).*

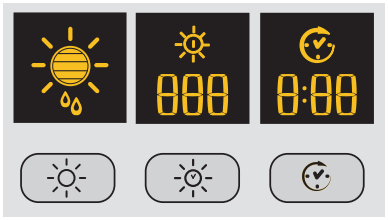
Botão/indicador luminoso **Bloqueio crianças**. Mantenha premido este botão depois de ter seleccionado o programa e as opções pretendidas. Deste modo, não é possível alterar as configurações de programação.
Quando o indicador luminoso está aceso, os outros botões e o selector dos programas estão desactivados. Para desactivar o bloqueio, mantenha o botão premido. O indicador luminoso apaga-se.

Indicador luminoso ECO: este indicador luminoso está aceso quando se seleccionam as opções de economia energética *(consulte Comandos).*

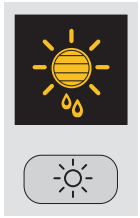
Visor

PT

O visor possui três secções, cada uma com o respectivo botão.



Secagem automática



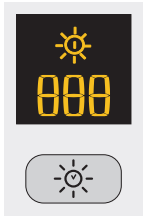
Depois de ter seleccionado um programa com a opção Secagem automática, prima várias vezes o botão até visualizar o nível de secagem automática pretendido. Se a opção de secagem automática não estiver disponível, o visor fica intermitente e são emitidos três sinais acústicos.

! Determinados programas de secagem não são compatíveis com todos os 5 níveis de secagem automática.

Níveis de secagem disponíveis

- **Húmido:** mantém o nível máximo de humidade nas peças de roupa, ideal para tecidos difíceis de passar a ferro, como o linho.
- **Engomar:** mantém a humidade das peças de roupa para facilitar as operações de passagem a ferro.
- **Estender:** seca as peças preparando-as para serem penduradas para a secagem final. Utilize esta opção para peças de roupa que podem ser simplesmente penduradas para acabarem de secar.
- **Guardar:** Seca as peças para serem arrumadas.
- **Pronto Para Usar:** Seca as peças para que possam ser usadas imediatamente.

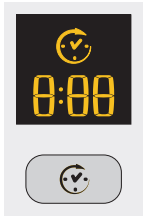
Secagem temporizada



Depois de ter seleccionado um programa com a opção Secagem temporizada, para introduzir o tempo de secagem, prima o botão A tempo. Cada vez que prime este botão, é apresentada no visor a duração de secagem seleccionada (consulte Início e programas). Cada vez que prime o botão, o tempo definido diminui **220**, **180**, **150**, **120**, **90**, **60**, **40** e e, em seguida, repete-se. Se a opção de secagem temporizada não estiver disponível, o visor fica intermitente e são emitidos três sinais acústicos. O tempo seleccionado continua a ser visualizado após o início do programa e não pode ser alterado depois de ter premido o botão Start/Pause ⏯.

! É possível seleccionar o nível de secagem automática ou o tempo de secagem.

Início retardado



Depois de ter seleccionado um programa com a opção de início retardado, é possível seleccionar o tempo do início retardado.
Cada vez que prime o botão de Início retardado, permite aumentar a definição de retardamento em incrementos de 1 hora, de **“1h”** a **“24h”** e, em seguida, **“OFF”** e passados cinco segundos a função de retardamento é cancelada.
Para os períodos de retardamento de 10 horas ou superiores, é apresentada no visor a contagem decrescente do tempo em horas até 10 horas, logo, **“9:59”** e, em seguida, a contagem decrescente em minutos. Para os períodos de retardamento de 9 horas ou inferiores, são apresentados no visor as horas e os minutos e, em seguida, a contagem decrescente em minutos durante todo o período de retardamento.
Depois de ter premido o botão Start/Pause ⏯, deixa de ser possível alterar o tempo.
Concluído o período de retardamento, o símbolo apaga-se, e é apresentado o **Tempo restante**.
Se tiver sido seleccionada uma secagem temporizada, durante a programação no visor, é visualizado o tempo de secagem unicamente no visor da secagem temporizada central. Depois de ter premido o botão de início, liga-se o visor do tempo da máquina, no qual é possível visualizar a contagem decrescente da duração do programa.

Tempo restante
Se o ícone de retardamento estiver apagado, o tempo visualizado é o **Tempo restante** do programa em funcionamento. Quando forem seleccionados programas temporizados, o tempo visualizado durante o ciclo é o tempo restante efectivo. Quando for seleccionado um programa automático, o tempo visualizado é uma estimativa do tempo restante. Quando for seleccionado o programa, no visor, é visualizado o tempo necessário para secar uma carga plena. Após cerca de 10 minutos, o dispositivo de controlo calcula uma estimativa mais precisa do tempo de ciclo. O tempo restante é visualizado em horas e minutos e a contagem decrescente é alterada de minuto a minuto. Os dois pontos entre as horas e os minutos visualizados no visor ficam intermitentes para mostrar que a contagem decrescente está activa.
No visor, são também visualizados eventuais problemas da máquina de secar roupa. Neste caso, o visor apresenta um F seguido de um código de erro e os quatro indicadores luminosos de opção e o indicador luminoso da pausa ficam intermitentes de cor laranja *(consulte Problemas e soluções).*

Início e programas

Selecção do programa

1. Introduza a ficha da máquina de secar roupa na tomada de alimentação eléctrica.
2. Seleccione a roupa em função do tipo de roupa *(consulte Roupa).*
3. Abra a porta e certifique-se de que o filtro está limpo e em posição, e que o recipiente de recolha da água está vazio e posicionado correctamente *(consulte Manutenção).*
4. Carregue a máquina tendo o cuidado de não deixar nenhuma peça de roupa entre a porta e o respectivo vedante. Feche a porta.
5. Se o indicador luminoso ON/Off não estiver aceso, prima o respectivo botão ⏻.
6. Prima o botão de selecção dos Programas correspondente ao tipo de tecido que se pretende secar, verificando a tabela dos programas *(consulte Programas)* e as indicações para cada tipo de tecido *(consulte Roupa Branca).*
7. Se disponíveis, seleccione as opções de Secagem automática ou de Secagem temporizada premindo o respectivo botão até atingir o nível ou o tempo pretendido.
! Para informações adicionais, consulte a tabela dos programas.
8. Se necessário, defina o tempo de retardamento e as outras opções *(consulte Visor).*
9. Se pretender que o aviso acústico se active no fim do programa, prima o botão ALARME.
10. Para iniciar, prima o botão START ⏯. No visor, é visualizado o tempo restante estimado.
Durante o programa de secagem, é possível controlar a roupa e retirar as peças que já estão secas, deixando as outras no interior da máquina. Depois de ter voltado a fechar a porta, prima START para recolocar a máquina em funcionamento.
Se abrir a porta para verificar o estado de secagem das roupas, irá obter um prolongamento dos ciclos de secagem porque o compressor do condensador irá aguardar 5 minutos antes de recomeçar a funcionar após o fecho da porta e a pressão da tecla start *(veja "Comandos").*
11. Durante os últimos minutos dos programas de secagem, antes do fim do programa, é iniciada a fase final de SECAGEM A FRIO (os tecidos são arrefecidos); é necessário deixar sempre terminar esta fase.
12. O aviso acústico (se esta opção tiver sido seleccionada) avisa quando o programa tiver terminado e, no visor, é apresentada a indicação **END**. Abra a porta, retire a roupa, limpe o filtro e volte a colocá-lo no respectivo lugar. Esvazie o recipiente de recolha da água e volte a colocá-lo no respectivo lugar *(consulte Manutenção).*
Se tiver sido seleccionada a opção Anti-Rugas Posterior e a roupa não for retirada imediatamente, as peças de roupa rodam em intervalos regulares durante 10 horas ou até que seja aberta porta.
13. Desligue a máquina da rede eléctrica.

Modalidade de Stand by

Esta máquina de secar roupa, em conformidade com as novas normas sobre a economia energética, dispõe de um sistema de desligação automática (stand by) que entra em função aproximadamente 30 minutos depois, no caso de inutilização. Carregue brevemente no botão ON-OFF e aguarde até a reactivação da máquina.

Programas especiais

Programa Engomar Fácil

Passagem fácil é um breve programa de 10 minutos (8 minutos de aquecimento seguidos de 2 minutos de secagem a frio) que faz inchar as fibras dos tecidos mantidos na mesma posição durante um longo período de tempo. O ciclo estica as fibras das peças facilitando a sua passagem e a dobragem.
! A opção Passagem fácil não é um programa de secagem, pelo que não deve ser utilizado com peças ainda molhadas.
Para obter resultados óptimos:
1. Não exceda a capacidade máxima do tambor. Os valores seguintes referem-se ao peso das peças secas:

Tecido:	Máx.
Algodão e Mistura de algodão	2,5 kg
Sintéticos	2
Jeans	2

2. Esvazie a máquina de secar roupa imediatamente após o fim do programa. Pendure, dobre ou passe as peças de roupa e, em seguida, coloque-as no armário. Se tal não for possível, repita o programa.
O efeito produzido pela opção Passagem fácil varia de tecido para tecido. Os melhores efeitos obtêm-se em tecidos tradicionais, como o algodão e a mistura de algodão, sendo menos evidentes nas fibras acrílicas e em materiais como o Tencel®.

Programa Lã

- Este programa destina-se às peças de roupa que suportam a secagem em tambor, identificadas com o símbolo .
- Pode ser utilizado para cargas de até 1 kg (cerca de 3 camisolas de malha).
- É aconselhável colocar as peças do avesso antes da secagem.
- Este programa demora cerca de 60 minutos, mas pode durar mais tempo dependendo das dimensões e da densidade da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas nalgumas peças de roupa mais pesadas os rebordos podem ficar ligeiramente húmidos. Deixe-as secar naturalmente para evitar que outro processo de secagem as possa danificar.

! Ao contrário de outros materiais, o mecanismo de encolhimento da lã é irreversível, ou seja, a peça de roupa não recupera as suas dimensões e a sua forma original.
! Este programa não é indicado para peças de roupa acrílica.

Jeans

- Este programa destina-se aos jeans de algodão denim. Antes de secar os jeans, volte os bolsos da frente do avesso.
- Pode ser utilizado para cargas de até 3 kg (cerca de 4 pares de calças).
- Além disso, pode ser usado noutras peças de roupa do mesmo material, como casacos.
- Este programa demora cerca de 115 minutos, mas pode durar mais tempo, dependendo das dimensões da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas. Os rebordos e as costuras podem ficar ligeiramente húmidos. Neste caso, tente colocar os jeans do avesso e reactivar o programa por um breve período.
- Utilize este ciclo unicamente para cargas de 100% algodão, não misture peças de roupa escura com peças de roupa clara. Não utilize este programa para peças de roupa com bordados e acessórios (alfinetes, ...). Volte os bolsos do avesso.

! Não é aconselhável utilizar este programa se os jeans possuírem elásticos aplicados na cinta ou bordados.

PT

Programa especial

Camisas - Secagem intensiva
- Este programa destina-se às camisas de algodão.
- Pode ser utilizado para cargas de até 3 kg (cerca de 10 camisas).
- Este programa demora cerca de 95 minutos, mas pode durar mais tempo, dependendo das dimensões da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas. Os rebordos e as costuras podem ficar ligeiramente húmidos. Neste caso, tente colocar as camisas do avesso e reactivar o programa por um breve período.

Camisas – Secagem normal
- Este programa destina-se às camisas de materiais sintéticos ou de materiais mistos naturais e sintéticos, como o poliéster e o algodão.
- Pode ser utilizado para cargas de até 3 kg (cerca de 14 camisas).
- Este programa demora cerca de 75 minutos, mas pode durar mais tempo, dependendo das dimensões da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas. Os rebordos e as costuras podem ficar ligeiramente húmidos. Neste caso, tente colocar as camisas do avesso e reactivar o programa por um breve período.

Seda
- Este é o programa utilizado para a secagem da seda delicada.
- Pode ser utilizado para cargas de até 0,5 kg.
- Este programa demora cerca de 65 minutos, mas pode durar mais tempo, dependendo das dimensões e da densidade da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas nalgumas peças mais pesadas os rebordos podem ficar ligeiramente húmidos. Neste caso, tente retirar a carga, abrir as peças de roupa e reactivar o programa por um breve período.
- Apenas para as peças com etiqueta para secagem em tambor.

Programas para edredões

! Com este programa, certifique-se de que não seca artigos danificados, pois o enchimento pode obstruir o filtro e a conduta do ar, com consequente perigo de incêndio.
- Deve ser utilizado unicamente para edredões de cama de solteiro. Não se adapta a edredões de cama de casal ou maiores.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas pode ficar ligeiramente húmidas nalguns pontos. Neste caso, tente retirar a carga, abrir as peças de roupa e sacudi-las e reactivar o programa por um breve período.
- Também adequado para casacos de penas.

Edredões de algodão
- Este é o programa para a secagem de edredões com capa de algodão e enchimento de penugem.
- Este programa demora cerca de 120 minutos, mas pode durar mais tempo, dependendo das dimensões e da densidade da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa.
- Apenas para edredões de penugem ou peças de roupa com etiqueta indicando a adequação à secagem em tambor (TD) com capa em algodão e enchimento de penugem ou penas, e não para materiais sintéticos.

Edredões sintéticos
- Este é o programa para a secagem de edredões com enchimento de materiais sintéticos.
- Este programa demora cerca de 115 minutos, mas pode durar mais tempo, dependendo das dimensões e da densidade da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa.
- Apenas para edredões de penugem ou peças de roupa com etiqueta TD. Alguns casacos sintéticos podem conter materiais inflamáveis: certifique-se de que a etiqueta da peça indica que pode ser submetida a secagem em tambor.

Bebé
- Este programa destina-se à secagem das pequenas e delicadas peças de vestuário e dos lençóis dos bebés.
- Utilize este programa para as peças de algodão e froco. Não seque artigos como babetes e calcinhas para usar com fraldas com revestimentos de plástico.
- Pode ser utilizado para cargas de até 2 kg.
- Este programa demora cerca de 120 minutos, mas pode durar mais tempo, dependendo das dimensões e da densidade da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas nalgumas peças mais pesadas os rebordos podem ficar ligeiramente húmidos. Neste caso, tente colocar as peças de roupa do avesso e reactivar o programa por um breve período.

Lingerie
- Este é o programa para a secagem das peças de lingerie mais delicadas, incluindo as de seda.
- Pode ser utilizado para cargas máximas de 1 kg. Antes da secagem, aperte os fechos dos sutiãs, os botões ou os fechos de correr.
- Este programa demora cerca de 90 minutos, mas pode durar mais tempo, dependendo das dimensões e da densidade da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas nalgumas peças mais pesadas os rebordos podem ficar ligeiramente húmidos. Neste caso, tente colocar as peças de roupa do avesso e reactivar o programa por um breve período.

Delicados

- Este programa é utilizado para secar peças delicadas (acrílicos).
- Pode ser utilizado para cargas de até 2 kg.
- Embora sejam necessários normalmente 120 minutos para completar o programa, em alguns casos é necessário mais tempo, conforme as dimensões, a densidade da carga e a velocidade de centrifugação da máquina de lavar roupa.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas algumas peças podem ficar ligeiramente húmidas. Neste caso, retire a carga e distenda as roupas ou coloque-as do avesso. Em seguida, inicie novamente o programa por um período mais breve.

Roupa branca de cama e de banho

- Este programa é utilizado para os lençóis e as toalhas de algodão.
- Pode ser utilizado para cargas de até 8 kg.
- Embora sejam necessários normalmente 150 minutos para completar o programa, em alguns casos é necessário mais tempo, conforme as dimensões da carga e a velocidade de centrifugação da máquina de lavar roupa.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas as bordas ou as costuras podem ficar ligeiramente húmidas, especialmente nas peças de grandes dimensões. Neste caso, tente distender as peças de roupa do avesso e reactivar o programa por um breve período.

Arejar tecidos

! O programa para refrescar as roupas não foi pensado para secá-las: portanto, não o utilize com roupas molhadas.

- Embora possa ser utilizado com cargas de qualquer dimensão (até 8 kg), é particularmente eficaz com as cargas de pequenas dimensões.

Programa de 20 minutos que areja as peças com ar fresco. Pode ser utilizado também para refrescar roupas quentes.

PT

Tabela dos programas

! Se o indicador luminoso On/Off não estiver aceso, prima o respectivo botão ⏻ e, em seguida, seleccione o programa.

Programa	Função	Definição	Notas / Opções disponíveis
Engomar fácil	Programa breve (cerca de 10 minutos) que amacia as fibras das peças para facilitar a passagem a ferro.	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione a opção Alarme, se necessária. **3.** Prima o botão de start ⏯.	Não se trata de um programa de secagem (consulte a página anterior). **Opções disponíveis** Alarme.
Arejar tecidos	Programa de 20 min. que areja as peças com ar fresco	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione a opção Alarme, se necessária. **3.** Prima o botão de start ⏯.	Alarme.
Algodão			
Algodão - Secagem intensiva	Seca as peças de algodão a alta temperatura.	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione Secagem automática ou Secagem temporizada (consulte a página seguinte). **3.** Seleccione as eventuais opções necessárias. **4.** Prima o botão de start ⏯.	Alarme. Início retardado. Anti-rugas prévio. Anti-rugas posterior. Mini carga. **Opção de secagem automática:** Húmido, Engomar, Estender, Guardar, Pronto para usar.
Algodão - Secagem normal	Seca as peças de algodão a baixa temperatura. **Obs.: carga máxima 6 kg.**	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione Secagem automática ou Secagem temporizada (consulte a página seguinte). **3.** Seleccione as eventuais opções necessárias. **4.** Prima o botão de start ⏯.	Alarme. Início retardado. Anti-rugas prévio. Anti-rugas posterior. Mini carga. **Opção de secagem automática:** Húmido, Engomar, Estender, Guardar.
Camisas			
Camisas - Secagem intensiva	Seca as camisas a alta temperatura.	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione Secagem automática ou Secagem temporizada (consulte a página seguinte). **3.** Seleccione as eventuais opções necessárias. **4.** Prima o botão de start ⏯.	Alarme. Início retardado. Anti-rugas prévio. Anti-rugas posterior. Mini carga. **Opção de secagem automática:** Húmido, Engomar, Estender, Guardar.
Camisas - Secagem normal	Seca as camisas a baixa temperatura.	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione Secagem automática ou Secagem temporizada (consulte a página seguinte). **3.** Seleccione as eventuais opções necessárias. **4.** Prima o botão de start ⏯.	Alarme. Início retardado. Anti-rugas prévio. Anti-rugas posterior. Mini carga. **Opção de secagem automática:** Húmido, Engomar, Estender, Guardar.
Jeans	Seca as peças de jeans a alta temperatura.	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione Secagem automática (consulte a página seguinte). **3.** Seleccione as eventuais opções necessárias. **4.** Prima o botão de start ⏯.	Alarme. Início retardado. Anti-rugas prévio. Anti-rugas posterior. **Opção de secagem automática:** Húmido, Engomar, Estender, Guardar, Pronto para usar. (É recomendável utilizar apenas a opção Pronto para usar).
Sintéticos	Seca as peças sintéticas a alta temperatura.	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione Secagem automática ou Secagem temporizada (consulte a página seguinte). **3.** Seleccione as eventuais opções necessárias. **4.** Prima o botão de start ⏯.	Alarme. Início retardado. Anti-rugas prévio. Anti-rugas posterior. Mini carga. **Opção de secagem automática:** Húmido, Engomar, Estender, Guardar.
Roupa branca de cama e de banho	Seca os lençóis e as toalhas a alta temperatura.	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione Secagem automática (consulte a página seguinte). **3.** Seleccione as eventuais opções necessárias. **4.** Prima o botão de start ⏯.	Alarme. Início retardado. Anti-rugas prévio. Anti-rugas posterior. **Opção de secagem automática:** Húmido, Engomar, Estender, Guardar, (É recomendável utilizar apenas a Secagem Guardar).
Edredões de algodão	Seca os edredões a baixa temperatura.	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione Secagem automática (consulte a página seguinte). **3.** Seleccione as eventuais opções necessárias. **4.** Prima o botão de start ⏯.	Alarme. Início retardado. Anti-rugas prévio. Anti-rugas posterior. **Opção de secagem automática:** Húmido, Engomar, Estender, Guardar, (É recomendável utilizar apenas a Secagem Guardar).
Edredões sintéticos	Seca os edredões a baixa temperatura.	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione Secagem automática (consulte a página seguinte). **3.** Seleccione as eventuais opções necessárias. **4.** Prima o botão de start ⏯.	Alarme. Início retardado. Anti-rugas prévio. Anti-rugas posterior. **Opção de secagem automática:** Húmido, Engomar, Estender, Guardar. (É recomendável utilizar apenas a Secagem Guardar).

Programa	Função	Definição	Notas / Opções disponíveis
Lã	Seca as peças de lã.	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione Secagem automática (consulte a página seguinte). **3.** Seleccione as eventuais opções necessárias. **4.** Prima o botão de start ›II.	Alarme . **Opção de secagem automática:** Húmido , Engomar , Estender , Guardar , (É recomendável utilizar apenas a Secagem Guardar).
Seda	Seca as peças de seda a baixa temperatura	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione Secagem automática (consulte a página seguinte). **3.** Seleccione as eventuais opções necessárias. **4.** Prima o botão de start ›II.	Alarme . **Opção de secagem automática:** Húmido , Engomar , Estender , Guardar , (É recomendável utilizar apenas a Secagem Guardar).
Bebé	Seca as peças de vestuário dos bebés a baixa temperatura	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione Secagem automática (consulte a página seguinte). **3.** Seleccione as eventuais opções necessárias. **4.** Prima o botão de start ›II.	Alarme . Início retardado . Anti-rugas prévio . Anti-rugas posterior . **Opção de secagem automática:** Húmido , Engomar , Estender , Guardar , (É recomendável utilizar apenas a Secagem Guardar).
Lingerie	Seca as peças de lingerie a baixa temperatura	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione Secagem automática (consulte a página seguinte). **3.** Seleccione as eventuais opções necessárias. **4.** Prima o botão de start ›II.	Alarme . Início retardado . Anti-rugas prévio . Anti-rugas posterior . **Opção de secagem automática:** Húmido , Engomar , Estender , Guardar , (É recomendável utilizar apenas a Secagem Guardar).
Delicados (ex.: acrílicos)	Seca as peças delicadas a baixa temperatura	**1.** Posicione o selector PROGRAMAS em . **2.** Seleccione Secagem automática ou Secagem temporizada (consulte a página seguinte). **3.** Seleccione as eventuais opções necessárias. **4.** Prima o botão de start ›II.	Alarme . Início retardado . Anti-rugas prévio . Anti-rugas posterior . **Opção de secagem automática:** Húmido , Engomar , Estender , Guardar , (É recomendável utilizar apenas a Secagem Guardar).

Secagem automática e Secagem temporizada

Antes de seleccionar um programa *(consulte a tabela dos programas).*

Programa	Função	Definição	Notas / Opções disponíveis
Secagem automática	Se possível, utilize sempre a secagem automática para as peças de roupa, pois garante melhores resultados de secagem. A temperatura definida depende do programa (opção materiais) seleccionado.	1. Prima várias vezes o botão de Secagem automática até visualizar a selecção pretendida no visor. Cada pressão avança , , , , e depois repete-se. **!** Alguns programas automáticos não possuem as cinco opções de níveis de secagem. 2. Seleccione as eventuais opções necessárias. 3. Prima o botão de start ›II.	**Opções disponíveis** Alarme . Início retardado . Anti-rugas prévio . Anti-rugas posterior . Mini carga . Consulte os tempos de secagem recomendados (consulte Roupa). Os últimos 3 minutos destes programas são destinados à fase de secagem a frio .
Secagem temporizada (220, 180, 150, 120, 90, 60 ou 40 minutos)	Se pretender definir o tempo da secagem, utilize sempre a função de secagem temporizada. A temperatura definida depende do programa (opção materiais) seleccionado.	1. Prima várias vezes o botão de A tempo até visualizar a selecção pretendida no visor. Cada pressão reduz o tempo em **220, 180, 150, 120, 90, 60** a **40** e depois repete-se. • Os delicados prevêem um tempo máximo de **150**. 2. Seleccione as eventuais opções necessárias. 3. Prima o botão de start ›II.	**Opções disponíveis** Alarme . Início retardado . Anti-rugas prévio . Anti-rugas posterior . Consulte os tempos de secagem recomendados (consulte Roupa). Os últimos 3 minutos destes programas são destinados à fase de secagem a frio .

! Para obter melhores desempenhos, não abra a porta enquanto o ciclo não tiver terminado.

PT

Comandos

• **Selector dos programas**
! Atenção: se, depois de ter premido o botão de início, alterar a posição do selector dos programas, a nova posição **NÃO** altera o programa seleccionado.
Para alterar o programa, prima o botão Start/Pause ⏯ para colocar o programa em pausa (o indicador luminoso fica amarelo intermitente) e seleccione o novo programa e as respectivas opções. O indicador luminoso fica verde intermitente. Prima o botão Start/Pause ⏯ e inicia-se o novo programa.

• **Botões e indicadores luminosos Opção**
Estes botões são utilizados para personalizar o programa seleccionado conforme as próprias exigências. Nem todas as opções estão disponíveis para todos os programas *(consulte Início e programas)*. Se uma opção não estiver disponível e se premir o botão, o aviso acústico emite três sinais acústicos. Se a opção estiver disponível, é emitido um único sinal acústico e o indicador luminoso de opção junto ao botão ilumina-se para confirmar a selecção da opção.

• **Indicador luminoso ECO**
Este indicador luminoso acende-se quando são seleccionadas opções de programação que requerem uma menor quantidade de energia. Exemplos: se seleccionar um programa automático ou se utilizar uma definição de secagem temporizada mais breve do que a predefinida. Este indicador luminoso não indica que foi seleccionada a definição energética ideal, mas apenas que as opções seleccionadas utilizam menos energia.

• **Indicadores luminosos de avanço**
(Secagem, Secagem a frio, END)
Os indicadores luminosos de Avanço mostram o estado do programa. Em cada fase do programa, acende-se o indicador luminoso correspondente.

• **Início retardado**
O início de alguns programas *(consulte Início e programas)* pode ser retardado até 24 horas (consulte Visor).
Antes de definir um início retardado, certifique-se de que o recipiente de recolha da água está vazio e que o filtro está limpo.

• **Anti-rugas prévio**
Quando se selecciona o início retardado e esta opção, as peças de roupa rodam ocasionalmente durante o período de retardamento para ajudar a evitar a formação de vincos na roupa.

• **Anti-rugas posterior**
Quando seleccionada, as peças de roupa rodam ocasionalmente após o fim da secagem e da secagem a frio para evitar a formação de vincos se não for possível retirar imediatamente a carga depois de concluído o programa. Durante esta fase, o indicador luminoso **END** mantém-se aceso.

Mini carga
Disponível com os programas “Algodão secagem intensiva”, “Algodão secagem normal”, “Camisas - Secagem intensiva”, “Camisas - Secagem normal” e “Sintéticos”.
Utilizado para cargas compreendidas entre 1 e 2 kg.
Este programa optimiza os programas de secagem automática para as cargas mais pequenas e melhora o cálculo do tempo restante.

• **Indicador luminoso Esvaziar Gaveta/Limpar Filtro “H2O”**
(Se a máquina de secar roupa estiver ligada a uma tubagem de descarga, pode ignorar o indicador luminoso relativo ao recipiente de recolha de água, uma vez que não é necessário esvaziá-lo). Quando o indicador luminoso estiver aceso (mas não intermitente), deve esvaziar o recipiente de recolha de água. Se o recipiente de recolha de água encher durante um programa, o aquecedor desliga-se e a máquina de secar roupa inicia uma fase de Secagem a frio. Em seguida, o indicador luminoso fica intermitente e são emitidos sinais acústicos. É necessário esvaziar o recipiente de recolha da água e reiniciar a máquina de secar roupa, caso contrário, as peças não secam. Depois de ter reiniciado a máquina de secar roupa, o indicador luminoso demora alguns segundos a apagar-se. Para evitar este procedimento, esvazie sempre o recipiente de recolha da água antes de cada utilização da máquina de secar roupa *(consulte Manutenção).*

! Tenha em atenção que, mesmo que a máquina de secar roupa esteja ligada a uma tubagem de descarga, é SEMPRE necessário limpar o filtro.

• **Abertura da porta**
Se abrir a porta (ou premir o botão Start/Pause) durante o funcionamento de um programa, a máquina de secar roupa pára com as seguintes consequências.

- O indicador luminoso Start/Pause fica amarelo intermitente.
- Durante o Início retardado, o retardamento continua a ser contado. É necessário premir o botão de início para retomar o programa de início retardado. Um dos indicadores luminosos dos retardamentos fica intermitente para indicar a actual definição de retardamento.
- É necessário premir o botão de início para retomar o programa. Os indicadores luminosos de avanço alteram-se para mostrar o estado actual e o indicador luminoso Start/Pause pára de piscar e fica verde.
- Durante a fase de antidobras pós-secagem, o programa termina. Se premir o botão Start/Pause, é reiniciado um novo programa desde o início.
- Alterando o selector de Programas, selecciona-se um novo programa e o indicador luminoso Start/Pause fica verde intermitente. É possível utilizar este procedimento para seleccionar o programa Secagem a frio para arrefecer as peças de roupa se se considerar que estão suficientemente secas. Prima o botão de início para iniciar o novo programa.

Protecção do sistema Bomba de Calor
O sistema com bomba de calor funciona através de um compressor dotado de protecção que intervém após a abertura da porta, ou se houver uma repentina interrupção da corrente eléctrica. Esta protecção impedirá a reinício do compressor por 5 minutos após o fecho da porta e após o reinício do ciclo.

• **Nota**
Em caso de corte de energia eléctrica, desligue a alimentação ou retire a ficha da tomada. Quando a energia for restabelecida, prima o botão de início e o programa é retomado.

Roupa

Triagem da roupa

- Verifique os símbolos que constam das etiquetas das diversas peças para se certificar de que podem ser submetidas a secagem em tambor.
- Efectue a triagem da roupa consoante o tipo de tecido.
- Esvazie os bolsos e verifique os botões.
- Feche os fechos de correr e outros fechos e ate os cintos e os laços sem apertar demasiado.
- Torça as peças de roupa para eliminar a maior quantidade de água possível.

! Não carregue a máquina de secar roupa com peças de roupa completamente cheias de água.

Dimensões máximas de carga

Não exceda a capacidade máxima do tambor.
Os valores seguintes referem-se ao peso das peças secas:
Fibras naturais: máximo 8 kg.
Fibras sintéticas: máximo 3 kg.

! Para evitar uma diminuição no desempenho da máquina de secar roupa, NÃO a sobrecarregue.

Carga tipo

Nota: 1 kg = 1000 g

Peças		
Blusa	Algodão Outro	150 g 100 g
Vestido	Algodão Outro	500 g 350 g
Jeans		700 g
10 fraldas		1.000 g
Camisa	Algodão Outro	300 g 200 g
T-shirt		125 g

Roupa branca		
Capa de edredão (casal)	Algodão Outro	1.500 g 1.000 g
Toalha grande		700 g
Toalha pequena		250 g
Toalha de chá		100 g
Toalhão de banho		700 g
Toalha de rosto		350 g
Lençol de cama de casal		500 g
Lençol de cama de solteiro		350 g

Se misturar peças de tecido sintético com peças de algodão, é possível que estas últimas continuem húmidas no fim do ciclo de secagem. Neste caso, basta iniciar outro ciclo de secagem breve.
Nota: ao definir a duração da secagem, tenha em atenção que os últimos 3 minutos dos programas são dedicados à fase de secagem a frio, durante a qual a máquina de secar roupa não seca a roupa branca.

Etiquetas de manutenção

Verifique as etiquetas das peças de roupa, especialmente quando é a primeira vez que as coloca na máquina de secar roupa. São indicados a seguir os símbolos mais comuns:

Pode colocar-se na máquina de secar.

Não colocar na máquina de secar

Secar a alta temperatura.

Secar a baixa temperatura.

Peças não adequadas à secagem em tambor:

- Peças com partes de borracha ou materiais semelhantes ou com revestimentos de plástico (almofadas, travesseiros ou anoraques de PVC) e todo o tipo de objectos inflamáveis ou contendo substâncias inflamáveis (toalhas com resíduos de laca para cabelo).
- Fibras de vidro (alguns tipos de cortinas).
- Peças lavadas a seco anteriormente.
- Peças com o código ITLC ("Peças especiais") , que podem ser limpas com produtos especiais de limpeza doméstica. Siga com atenção estas instruções.
- Peças demasiado volumosas (sacos-cama, almofadas, travesseiros, colchas grandes, etc.), que se expandem durante a secagem e impedem a circulação do ar na máquina de secar roupa.

PT

Peças especiais

Cobertores e colchas: as peças de acrílico (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) devem ser secas com extremo cuidado a uma temperatura baixa. Não defina tempos longos de secagem.

Peças com pregas ou plissados: leia as instruções de secagem fornecidas pelo fabricante.

Peças engomadas: não seque esta peças com outras não engomadas. Antes de colocar as peças na máquina de secar roupa, remova a maior quantidade de solução de engomagem possível. Não seque demasiado: o amido transforma-se em pó deixando as peças macias, deixando assim de preencher a sua função.

Tempos de secagem

Os tempos são tempos são aproximados e podem variar consoante:

- A quantidade de água retida nas peças após a centrifugação: as toalhas e as peças delicadas retêm muita água.
- Os tecidos: as peças de roupa do mesmo tecido, mas com trama e espessura diferentes, podem apresentar tempos de secagem distintos.
- A quantidade de roupa: peças únicas e cargas pequenas podem demorar mais tempo a secar.
- A secagem: se tiver de passar a ferro as peças de roupa, pode retirá-las da máquina quando ainda estão um pouco húmidas. Por seu turno, as peças de roupa que são para secar completamente podem ficar na máquina durante mais tempo.
- A temperatura definida.
- A temperatura temperatura ambiente: quanto mais baixa for a temperatura da divisão em que se encontra a máquina de secar roupa, mais tempo será necessário para secar as peças de roupa.
- O volume: algumas peças volumosas requerem uma atenção especial durante o processo de secagem. É aconselhável retirar essas peças, sacudi-las e colocá-las novamente na máquina: esta operação deve ser repetida várias vezes durante o ciclo de secagem.

! Não seque demasiado as peças de roupa.
Todos os tecidos contêm humidade natural que permite conservar a suavidade e a leveza.

A tabela seguinte indica os tempos APROXIMADOS de secagem:
Os tempos fornecidos referem-se aos programas automáticos de Secagem armário.
São também indicadas as definições de Secagem temporizada para seleccionar melhor a opção de tempo mais adequada.
Os pesos referem-se às peças secas.

Tempos de secagem

Algodão		1 Kg	2 Kg	3 Kg	4 Kg	5 Kg	6 Kg	7 Kg	8 Kg
	Automática Minutos	40-60	60-90	90-100	100-130	130-160	160-180	150-180	180-220
	A tempo	40 ou 60	60 ou 90	90 ou 120	90 ou 120	120 ou 150	150 ou 180	120 ou 160	180 ou 220
Secagem intensiva	Tempo de secagem a 800-1000 rotações por minuto na máquina de lavar roupa								
Sintéticos				1 Kg		2 Kg		3 Kg	
	Automática minutos			40-50		50-60		60-90	
	Definição Secagem temporizada			40 ou 60		40 ou 60		60 ou 90	
Secagem intensiva	Tempos de secagem com centrifugação reduzida na máquina de lavar roupa								
Delicados (Acrílicos)				1 Kg			2 Kg		
	Automática minutos			40-80			80-140		
	Definição Secagem temporizada			40 ou 60 ou 90			60 ou 90 ou 120 ou 150		
Secagem normal	Tempos de secagem com centrifugação reduzida na máquina de lavar roupa								

Advertências e sugestões

! Este electrodoméstico foi concebido e fabricado em conformidade com as normas internacionais em matéria de segurança. Estas advertências são fornecidas por razões de segurança e devem ser observadas com atenção.

Segurança geral

- A presente máquina de secar roupa não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, salvo se supervisionadas ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização do dispositivo por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- A presente máquina de secar roupa foi concebida para uso doméstico e não profissional.
- Não toque no electrodoméstico com os pés descalços nem com as mãos ou os pés molhados.
- Desligue o electrodoméstico da rede de alimentação eléctrica, puxando pela ficha e nunca pelo cabo.
- Não deixe que as crianças se aproximem do electrodoméstico quando este está a funcionar. Após a utilização, desligue a máquina de secar roupa e desligue a ficha da rede de alimentação eléctrica. Mantenha a porta da máquina de secar roupa fechada para evitar que as crianças a utilizem nas suas brincadeiras.
- As crianças devem ser mantidas sob vigilância para evitar que brinquem com a máquina.
- O electrodoméstico deve ser instalado correctamente e deve ter uma ventilação adequada. A admissão de ar da parte da frente da máquina de secar roupa e os respiradouros da parte posterior não devem nunca ficar obstruídos *(consulte Instalação).*
- Nunca utilize a máquina de secar roupa sobre a alcatifa se a altura do pêlo impedir a entrada do ar pela base da máquina.
- Certifique-se de que a máquina está vazia antes de a carregar.
- A parte posterior da máquina de secar roupa pode ficar muito quente:
  não toque nunca nela quando a máquina estiver a funcionar.
- Nunca utilize a máquina de secar roupa se o filtro, o recipiente de recolha da água e a Bomba de Calor não estiverem correctamente posicionados *(consulte Manutenção).*
- Não utilize amaciador líquido para tecidos na máquina de secar roupa, adicione-o antes no último enxaguamento do ciclo de lavagem.
- Não sobrecarregue a máquina de secar roupa (*consulte Roupa para as dimensões máximas de carga).*
- Não introduza peças de roupa completamente molhadas.
- Carregue na máquina apenas peças de roupa lavadas com água e sabão, enxaguadas e centrifugadas. A secagem de peças que NÃO tenham sido lavadas com água constitui perigo de incêndio.
- Siga sempre com atenção todas as instruções indicadas nas etiquetas de lavagem *(consulte Roupa).*
- Não coloque peças de roupa que tenham sido tratadas com produtos químicos.
- Nunca seque peças contaminadas com substâncias inflamáveis (óleo de cozinha, acetona, álcool, petróleo, querosene, substâncias para remoção de nódoas, terebintina, ceras, substâncias para remoção de cera e laca para cabelo), a não ser que tenham sido lavadas em água quente com uma quantidade adicional de detergente.
- Não seque borracha, artigos e peças com base de borracha, travesseiros com enchimento em espuma de borracha, espuma de látex, borracha, plástico, toucas de banho, tecidos resistentes à água, calcinhas para usar com fraldas ou revestimentos, polietileno e papel.
- Retire todos os objectos dos bolsos, especialmente os isqueiros (risco de explosão).
- Não carregue a máquina com peças grandes e excessivamente volumosas.
- Não seque fibras acrílicas a altas temperaturas.
- Complete todos os programas com a respectiva fase de secagem a frio.
- Não desligue a máquina de secar roupa quando contiver ainda peças quentes.
- Limpe o filtro após cada utilização *(consulte Manutenção).*
- Esvazie o recipiente de recolha da água após cada utilização *(consulte Manutenção).*
- Limpe regularmente a Bomba de Calor *(consulte Manutenção)*.
- Evite a acumulação de resíduos de lá em torno da máquina de secar roupa.
- Não suba para o painel superior da máquina de secar roupa, pois pode danificá-la.
- Respeite sempre as normas e as características eléctricas *(consulte Instalação)*.
- Adquira sempre acessórios e peças de reposição originais *(consulte Assistência)*.

! ATENÇÃO: não pare nunca a máquina de secar roupa antes do fim do ciclo de secagem, a não ser que todas as peças sejam removidas rapidamente e estendidas para dissipar o calor.

Informações sobre a reciclagem e a eliminação
No âmbito do nosso constante empenhamento em defesa do meio ambiente, reservamo-nos o direito de utilizar componentes reciclados de qualidade para reduzir os custos do cliente e minimizar o desperdício de materiais.

- Eliminação dos materiais de embalagem: siga as normas locais para que a embalagem possa ser reciclada.
- Para reduzir o risco de acidentes com crianças, retire a porta e a ficha, e corte o cabo de alimentação rente ao aparelho. Elimine estes componentes separadamente para ter a certeza de que o electrodoméstico não volta a ser ligado a uma tomada de corrente eléctrica.

Desmantelamento dos electrodomésticos velhos

A directiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) prevê que os electrodomésticos não devem ser eliminados no normal fluxo dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos que deixaram de ser utilizados devem ser recolhidos separadamente para optimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos à saúde e ao meio ambiente.
Este aparelho utiliza uma bomba de calor lacrada, que contém gases fluorados que devem ser recuperados e eliminados.
O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz está presente em todos os produtos para lembrar o dever de recolha selectiva. Para mais informações sobre o correcto desmantelamento dos electrodomésticos, contacte o serviço público especializado ou os revendedores.

Economia energética e respeito pelo meio ambiente

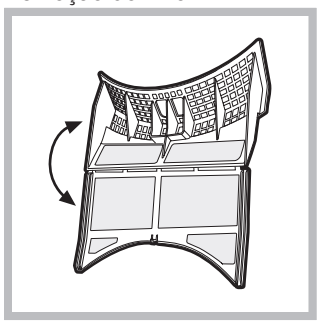
- Antes de secar as peças de roupa, torça-as para eliminar a maior quantidade de água possível (se antes utilizar uma máquina de lavar, defina um ciclo de centrifugação). Deste modo, pode economizar energia durante a secagem.
- Se utilizar sempre a máquina com carga plena, pode economizar energia: peças únicas e cargas pequenas demoram mais tempo a secar.
- Limpe o filtro no fim de cada ciclo para controlar os custos relacionados com o consumo energético *(consulte Manutenção)*.

Cuidados e manutenção

PT

Interrupção da alimentação eléctrica
! Desligue a máquina de secar roupa quando não estiver a funcionar, bem como durante as operações de limpeza e de manutenção.

Limpeza do filtro no fim da cada ciclo
O filtro é um componente fundamental para a secagem: a sua função consiste em recolher os resíduos de lã e o cotão que se formam durante a secagem. No fim da secagem, limpe o filtro enxaguando-o com água corrente ou limpando-o com o aspirador. Se o filtro se obstruir, o fluxo de ar no interior da máquina de secar roupa pode ficar seriamente comprometido: os tempos de secagem prolongam-se e o consumo de energia aumenta. Além disso, podem verificar-se danos na máquina de secar roupa.
O filtro encontra-se em frente ao vedante da máquina de secar *(consulte a figura)*.
Remoção do filtro:



1. Puxe para cima a pega de plástico do filtro *(consulte a figura)*.
2. Abra o filtro baixando a mola.
3. Remova os resíduos de lá do filtro e volte a colocá-lo correctamente. Certifique-se de que o filtro fica bem encaixado, rente ao vedante da máquina.

! Não utilize a máquina de secar roupa sem antes ter recolocado o filtro no respectivo lugar.

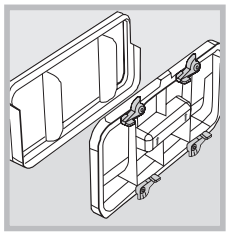
Controlo do tambor no fim de cada ciclo
Rode manualmente o tambor para retirar as peças de roupa mais pequenas (lenços) que possam ter ficado no interior da máquina.

Limpeza do tambor
! Para a limpeza do tambor, não utilize detergentes abrasivos, lã de aço ou agentes de limpeza para aço inoxidável.
Pode formar-se uma película colorida no tambor de aço inoxidável, fenómeno que pode ser causado por uma combinação de água e/ou de agentes de limpeza, como o amaciador de lavagem. Esta película colorida não afecta o desempenho da máquina de secar roupa.

Esvaziamento do recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo
Retire o recipiente da máquina e esvazie-o num lavatório ou noutro recipiente de descarga adequado e, em seguida, reposicione-o correctamente.
Verifique sempre o recipiente de recolha e esvazie-o antes do início de um novo programa de secagem.

Limpeza da unidade Filtro da Bomba de Calor
- Periodicamente, a cada 5 ciclos, extrair o Filtro da Bomba de Calor e limpá-lo, de modo a eliminar eventuais resíduos de penugem da superfície do filtro. Para tanto, lavá-lo com água corrente ou aspirar os resíduos com aspirador de pó. Recomendamos, todavia, a limpeza deste filtro após cada ciclo, para optimizar o desempenho de secagem.

Como remover a unidade Filtro da Bomba de Calor:

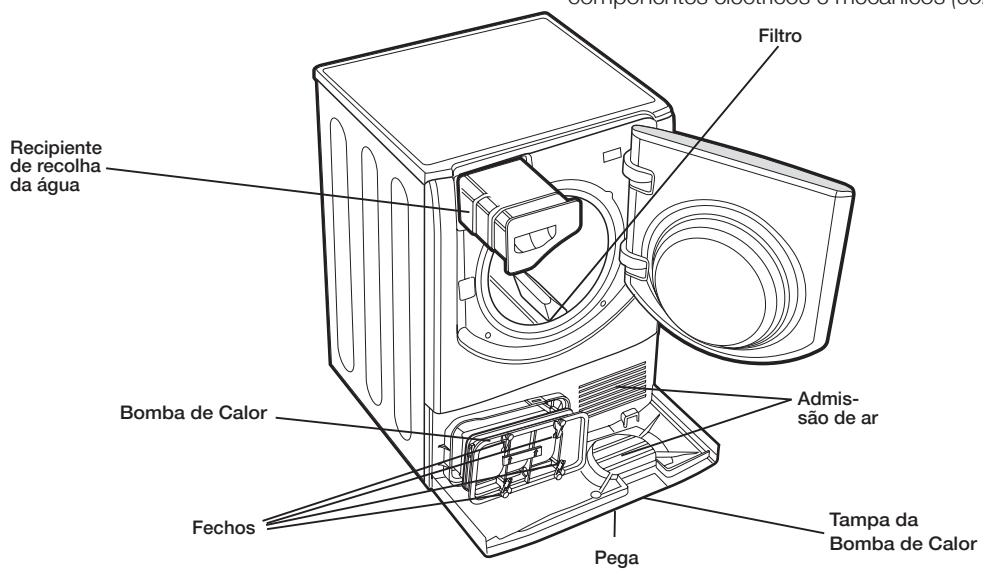


1. Desligar a ficha de alimentação e abrir a porta.
2. Extrair a tampa do Filtro da Bomba de Calor: girar as 4 molas até a posição vertical e extrair a unidade do filtro.
3. Separar as duas partes do filtro e remover a eventual penugem da superfície interna da rede do filtro.

! ATENÇÃO: a parte dianteira da bomba de calor é realizada com finas chapas metálicas.
Quando for limpá-lo, remova ou reposicione a unidade filtrante para a limpeza, preste atenção para não danificá-lo e para não se cortar.
4. Caso haja um acúmulo de lanugem sobre as chapas do condensador, limpe com atenção utilizando um pano húmido, uma esponja ou um aspirador de pó. Não limpe com os dedos.
5. Reacoplar as duas partes do filtro, limpar a superfície do vedante e inserir o filtro no seu alojamento; girar as quatro molas na posição horizontal e certificar-se de que estejam bem firmes.

Limpeza da máquina de secar roupa
- As partes externas de metal e de plástico e as partes de borracha podem ser limpas com um pano húmido.
- Periodicamente (cada 6 meses), limpe com o aspirador a grelha de admissão de ar dianteira e os respiradores da parte posterior da máquina para remover eventuais depósitos de cotão, resíduos de lã e poeira. Além disso, remova os depósitos de cotão da parte da frente da Bomba de Calor e das áreas do filtro, utilizando ocasionalmente o aspirador.

! Não utilize solventes nem abrasivos.
! A máquina de secar roupa utiliza componentes de esferas que não necessitam de lubrificação.
! Solicite um controlo regular da máquina de secar roupa por pessoal técnico autorizado para garantir a segurança dos componentes eléctricos e mecânicos *(consulte Assistência)*.



Problemas e soluções

Se lhe parecer que a máquina de secar roupa não está a funcionar correctamente, antes de contactar o Centro de Assistência *(consulte Assistência)*, consulte atentamente as seguintes sugestões para a resolução dos problemas.

PT

Problema:	Possíveis causas / Soluções:
A máquina de secar roupa não arranca.	• A ficha não ficou bem encaixada na tomada eléctrica para que possa fazer contacto. • Ocorreu um corte de corrente. • O fusível está queimado. Tente ligar outro electrodoméstico na mesma tomada. • Se utilizar uma extensão, tente inserir a ficha da máquina de secar roupa directamente na tomada. • A porta não foi fechada correctamente. • O programa não foi definido correctamente *(consulte Início e programas)*. • O botão START não foi premido *(consulte Início e programas)*.
O ciclo de secagem não se inicia.	• Foi definido um tempo de retardamento *(consulte Início e programas)*. • Foi premido o botão de início. Antes de iniciar a máquina de secar roupa, é necessário aguardar um breve período de atraso. Aguarde o início da secagem, não volte a premir o botão de início: caso contrário, a máquina passa para o modo de pausa e não inicia a secagem.
Os tempos de secagem são longos.	• O filtro não foi limpo *(consulte Manutenção)*. • O recipiente de recolha da água deve ser esvaziado? O indicador luminoso Esvaziar água fica intermitente e é apresentada a mensagem **"H2O"** *(consulte Manutenção)*. • O filtro da Bomba de calor deve ser limpo *(consulte Manutenção)*. • A temperatura definida não é adequada ao tipo de tecido que se pretende secar *(consulte Início e programas e Roupa)*. • Não foi seleccionado o tempo de secagem correcto para esta carga *(consulte Roupa)*. • A grelha de admissão de ar ou os respiradouros da parte posterior estão obstruídos *(consulte Instalação e Manutenção).* • As peças de roupa estão demasiado molhadas *(consulte Roupa)*. • A máquina de secar roupa está sobrecarregada *(consulte Roupa)*.
O indicador luminoso Esvaziar água fica intermitente, mas a máquina está a funcionar há pouco tempo.	• É provável que o recipiente de recolha da água não tenha sido esvaziado no início do programa. Não espere pelo sinal de esvaziamento da água. Verifique sempre o recipiente e esvazie-o antes do início de um novo programa de secagem *(consulte Manutenção)*.
O indicador luminoso Esvaziar água está aceso, mas o recipiente de recolha da água não está cheio.	• É normal: o indicador luminoso Esvaziar água fica intermitente quando o recipiente está cheio. Se o indicador luminoso estiver aceso sem intermitência, indica apenas que o recipiente de recolha deve ser esvaziado *(consulte Início e programas)*.
O programa termina e as peças de roupa estão mais húmidas que o previsto.	**!** Por razões de segurança, os programas da máquina de secar roupa têm uma duração máxima de 4 horas. Se um programa automático não tiver detectado a humidade final necessária dentro deste intervalo, a máquina de secar conclui o programa e pára. Verifique os pontos supramencionados e repita o programa. Se as peças de roupa continuarem húmidas, contacte o Centro de Assistência *(consulte Assistência)*.
No visor, é apresentado o código F seguido de um ou dois números, e os indicadores luminosos de opção e o indicador luminoso da pausa ficam intermitentes.	• Se o visor mostrar a letra F seguida por um ou dois algarismos, desligar o aparelho, extrair a ficha, limpar o filtro *(ver manutenção).* Sucessivamente, inserir novamente a ficha de alimentação, ligar o aparelho e iniciar um novo programa de secagem. Se a mensagem persistir, anotar o algarismo e contactar o centro de Assistência *(consulte Assistência)*.
No visor, é apresentada por breves instantes a indicação "dOn" a cada 6 segundos.	• A máquina de secar roupa encontra-se no modo "Demo". Mantenha premidos os botões On/Off e Start/Pause durante 3 segundos. No visor, é apresentada a indicação **"dOn"** durante 3 segundos e a máquina de secar roupa retoma o seu funcionamento normal.
O visor Tempo restante altera-se durante a secagem.	• O tempo restante é constantemente monitorizado durante o ciclo de secagem e o tempo é alterado para apresentar a melhor estimativa possível. O tempo visualizado pode aumentar durante o ciclo, o que é normal.
A máquina de enxugar é ruidosa nos primeiros minutos de funcionamento.	• Isto é normal, sobretudo se a máquina de enxugar ficou inutilizada por algum tempo. Se o ruído persistir durante todo o ciclo, contacte o centro de assistência técnica.

Assistência

195085308.02
09/2010

PT

Sistema com bomba de calor
Esta máquina de secar roupas é equipada com um sistema com bomba de calor para secar a sua indumentária. Para permitir o seu funcionamento, a bomba de calor utiliza gases com efeito de estufa (gases fluorados) que são contemplados pelo protocolo de Kyoto. Os gases F são contidos numa unidade hermeticamente lacrada. Esta unidade lacrada contém 0,34 kg de gás R134aF que é um agente arrefecedor.
Se a unidade estiver danificada, deve ser substituída com uma outra nova. Para maiores informações, contactar o centro de assistência mais próximo.
Nota: Os gases contidos numa unidade lacrada não são perigosos para a saúde, mas se vazarem terão impacto sobre o aquecimento global.

Antes de contactar o Centro de Assistência:
• Siga o guia de resolução de problemas para tentar resolver a avaria pessoalmente *(consulte Problemas e soluções).*
• Caso contrário, desligue a máquina e contacte o Centro de Assistência mais próximo de si.

Dados para comunicar ao Centro de Assistência:
• Nome, endereço e código postal;
• número de telefone;
• tipo de avaria;
• data de aquisição;
• modelo do aparelho (Mod.);
• número de série (S/N) da máquina de secar roupa.
Estas informações encontram-se na etiqueta de dados situada na parte posterior do óculo.

Peças de reposição
Esta máquina de secar roupa é uma máquina complexa. Tentar repará-la pessoalmente ou por pessoal não qualificado pode colocar em risco a integridade física das pessoas, danificar a máquina e anular a garantia que cobre as peças de reposição.
Em caso de problemas com o uso desta máquina, contacte sempre um técnico autorizado.
Constitui crime o fato duma pessoa não qualificada efectuar qualquer assistência ou reparo que comporte a danificação da bomba de calor lacrada.
As peças de reposição foram concebidas especificadamente para este electrodoméstico e não devem ser usadas para outros fins.

Programas comparativos

• Programas recomendados para o teste comparativo da EN61121.

Programa (EN61121)	Programa a seleccionar	Dimensão da carga	Opção secagem automática
Secagem algodão	Algodão secagem intensiva	8 kg	Guardar
Algodão secagem passagem a ferro	Algodão secagem intensiva	8 kg	Engomar
Tecido fácil	Sintéticos	3 kg	Guardar

! **Nota: esta não é uma lista exaustiva das opções de programa *(consulte Início e programas).***

CE

Este electrodoméstico está em conformidade com a seguintes directivas CEE:

- 2006/95/CEE (Dispositivos de baixa tensão);
- 89/336/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE (Compatibilidade electromagnética).